

CA1
Z
-2007
B71

BUILDING CANADA

Stronger, safer, better

BUILDING CANADA

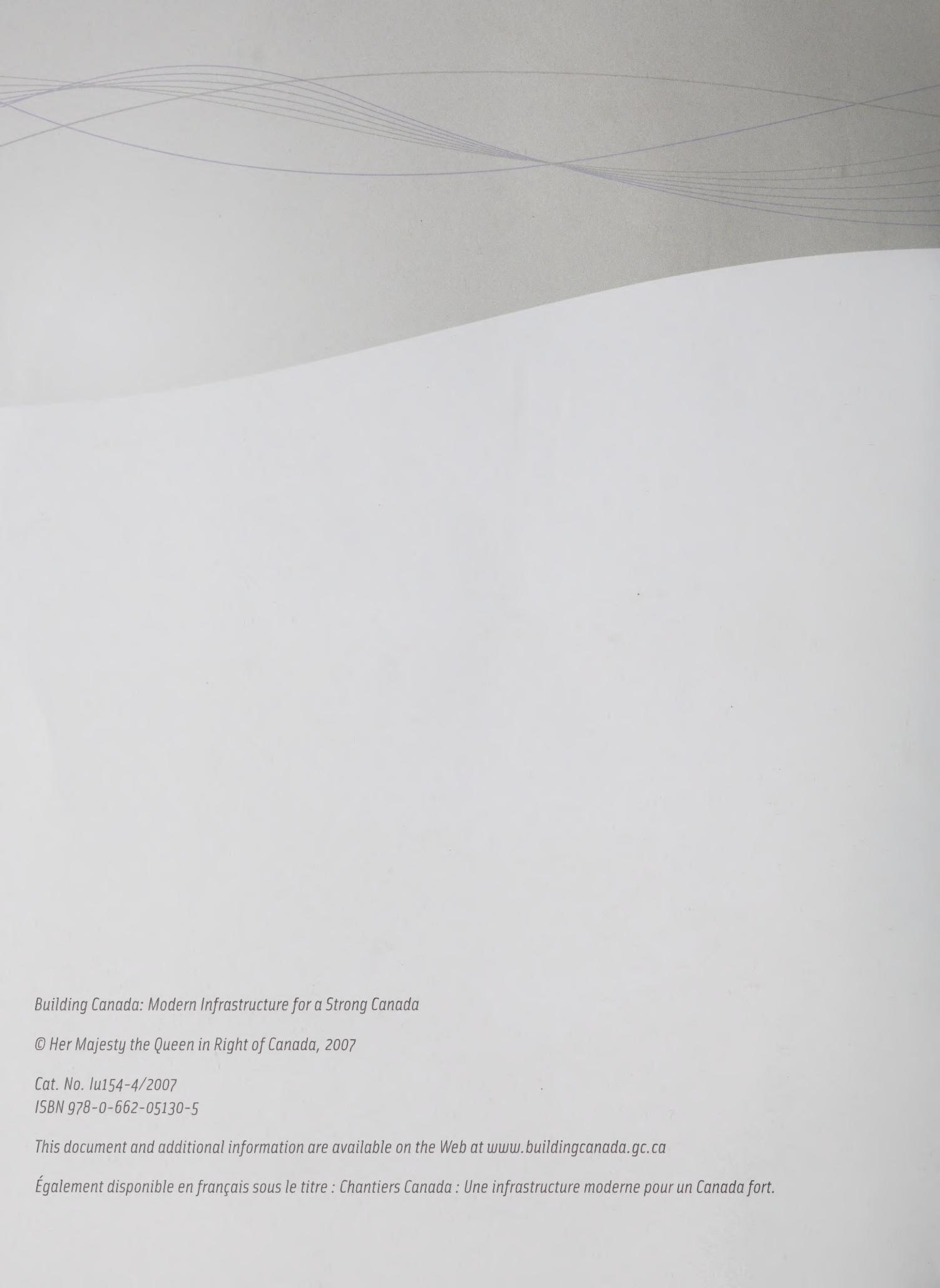
Modern Infrastructure for a Strong Canada



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada 



Building Canada: Modern Infrastructure for a Strong Canada

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2007

Cat. No. lu154-4/2007

ISBN 978-0-662-05130-5

This document and additional information are available on the Web at www.buildingcanada.gc.ca

Également disponible en français sous le titre : Chantiers Canada : Une infrastructure moderne pour un Canada fort.

Table of Contents

<i>Minister's Message</i>	2
<i>Modern Infrastructure for a Strong Canada</i>	4
<i>Infrastructure and the Economy</i>	6
<i>Infrastructure and the Environment</i>	8
<i>Infrastructure and Communities</i>	10
Building Canada: The Plan	12
<i>Building a Stronger Economy</i>	12
Gateways and Border Crossings	12
Highways	13
Short-line Rail and Short-sea Shipping	14
Regional and Local Airports	15
Connectivity and Broadband	15
Tourism	16
<i>Building a Cleaner Environment</i>	17
Wastewater	17
Public Transit	18
Green Energy	19
Solid Waste Management	19
<i>Building Better Communities</i>	20
Drinking Water	20
Disaster Mitigation	21
Brownfield Redevelopment	21
Roads and Bridges	22
Sports and Culture	23
Building Canada: A New Approach	24
<i>Base Funding for Municipalities</i>	24
Gas Tax Fund	24
Goods and Services Tax Rebate	25
<i>Base Funding for Provinces and Territories</i>	25
<i>Balancing Needs and Priorities</i>	25
Gateways and Border Crossings Fund	26
Public-Private Partnerships	26
Building Canada Fund	27
<i>A New Approach</i>	28
<i>Stronger, Safer, Better</i>	30

Minister's Message



"Our Government will announce an infrastructure program, the Building Canada Plan, to support our long-term growth... The result will be safer roads and bridges, shorter commutes, more competitive business, improved cultural infrastructure and a better quality of life for all Canadians."

*Speech from the Throne
October 16, 2007*

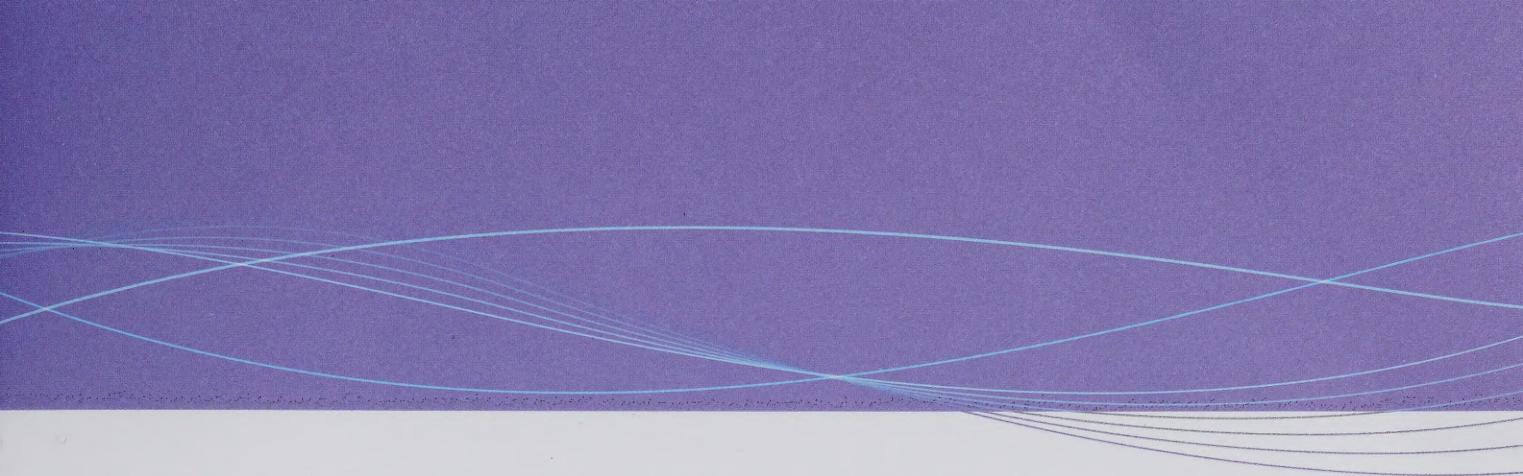
Since Confederation, national governments have built infrastructure to allow Canadians to travel, communicate and do business across our vast country. Government investments in infrastructure created Canada's early canals, national railway, the telegraph system, the St. Lawrence Seaway, ports, airports and the Trans-Canada Highway – the very foundations for building a nation and helping it grow and prosper.

It is as true today as it was when Canada was built – strong infrastructure makes a nation strong. Canada's Government recognizes, through the 2007 Speech from the Throne, that the time has come to exercise leadership by working more effectively with provinces, territories and communities to build a modern Canada founded upon world-class public infrastructure.

Infrastructure drives productivity, supports trade and fuels economic growth. It is critical to achieving our environmental goals and vital to building strong, competitive communities. But much of our public infrastructure is nearing the end of its expected lifespan and needs upgrading or replacing. Without significant investment in the country's critical physical assets, there is a risk that Canada will fall behind in the global economy and face challenges in maintaining a high quality of life for all Canadians.

Canada's Government has a long-term economic plan called Advantage Canada. This plan outlines several priority areas the government will focus on in the years ahead, including: a Tax Advantage (lower, more competitive rates); a Fiscal Advantage (reduce and eliminate debt); an Entrepreneurial Advantage (lower taxes, less red tape); a Knowledge Advantage (highly-educated and trained knowledge workforce); and finally, an Infrastructure Advantage – to ensure the seamless flow of people, goods and services.

To realize this Infrastructure Advantage, Canada's Government is making an historic infrastructure investment of \$33 billion under the new *Building Canada* plan. *Building Canada* will invest in infrastructure that will support a stronger economy, a cleaner environment and more prosperous communities. In short – a stronger, safer, and better Canada.



This comprehensive long-term infrastructure plan provides a framework for the federal government to collaborate with provinces, territories and municipalities to take action that is going to make a real difference in the everyday lives of Canadians. Infrastructure matters to Canadians – whether it is safer roads, shorter commutes to work, or cleaner water and air to help keep families healthy.

The *Building Canada* plan will provide tangible benefits to improve the lives of Canadians, while supporting the nation's most important economic and environmental goals.

It will provide a long-term structure and funding for governments to plan and deliver results that matter to Canadians: clean air and water, safer roads, shorter commutes, and prosperous, liveable communities.

Building Canada is an unprecedented plan to address the challenges of funding public infrastructure and help ensure Canada is strongly positioned for prosperity, global competitiveness and a sustainable, healthy society well into the 21st century.

I am pleased to provide you with a summary of *Building Canada*, the Government of Canada's new long-term infrastructure plan.



Lawrence Cannon

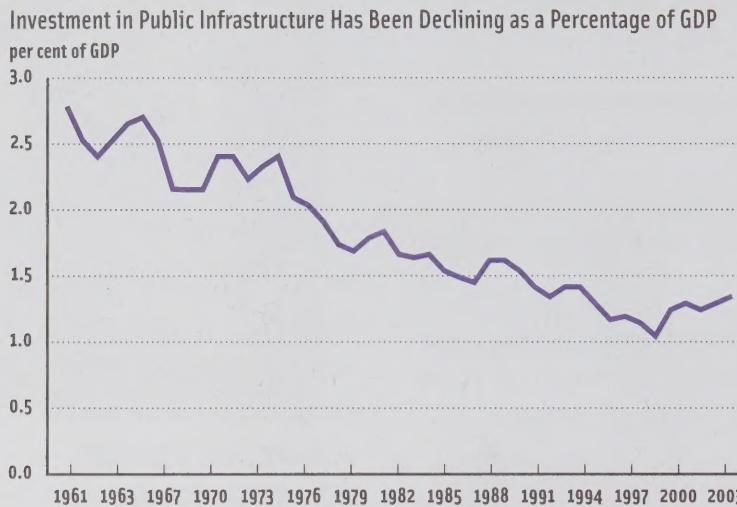
Lawrence Cannon
Minister of Transport, Infrastructure and Communities

"Everything we do is designed to deliver practical, tangible benefits to Canadians. And everything we do serves our ultimate goal: a stronger, safer, better Canada."

Prime Minister Harper
February 6, 2007

Modern Infrastructure for a Strong Canada

Total Investments by All Orders of Government



Note: Infrastructure is defined as fixed non-residential building and engineering of federal, provincial, territorial and local public administrations.

Source: Department of Finance Canada.

Failure to make significant progress towards bridging the infrastructure gap could prove costly in terms of congestion, unreliable supply lines, blunted competitiveness, and growing environmental problems, with all the implications for living standards and quality of life.

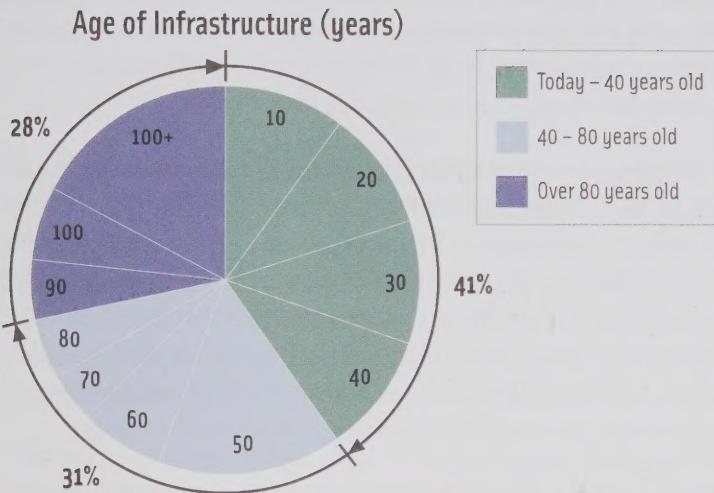
Organisation for Economic Co-operation and Development, Infrastructure to 2030: Main Findings and Policy Recommendations, Multi-Disciplinary Issues, April 2007

*B*uilding Canada is the blueprint for building a modern and prosperous Canada – a Canada equipped to meet the challenges of the 21st century. The *Building Canada* plan is a vision for a stronger, safer and better Canada built upon a foundation of modern, world-class public infrastructure, focused on national goals for a stronger economy, a cleaner environment and better communities.

Building Canada provides for a federal investment of \$33 billion over seven years through to 2014 – the largest single federal commitment to public infrastructure of this type. This historic initiative will support the quality and level of public infrastructure that Canada requires to keep pace with the demands of a changing world – a world of competitive global trade, increasing urbanization and pronounced environmental realities. Strong and modern infrastructure is an essential building block for Canada's competitiveness and long-term prosperity for Canadians, whether they live in large cities or small communities.

But population and economic growth are combining to increasingly overburden Canada's public infrastructure. The requirement to upgrade and replace public infrastructure stock is growing urgent.

Canadians look to their governments to provide safe and efficient infrastructure. They rightly expect all orders of government to collaborate to fulfill this fundamental responsibility. This is precisely what *Building Canada* is meant to do. The plan will guide the country through strategic, smartly-funded and executed infrastructure investments that will drive economic growth, enhance the quality of the environment and strengthen communities across the country.

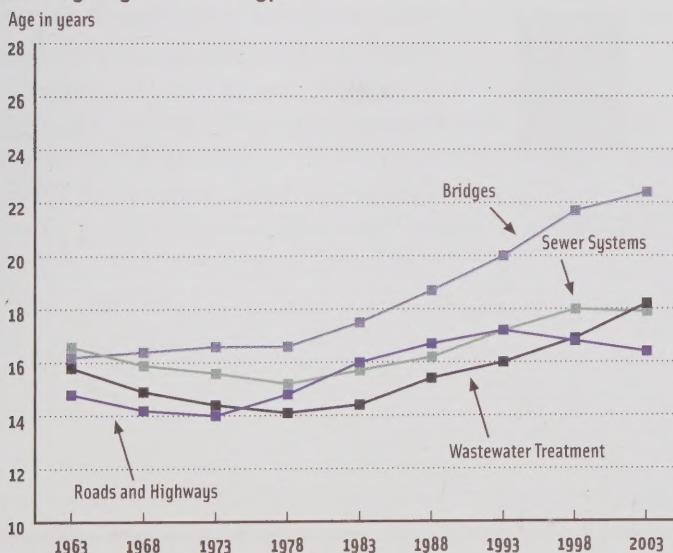


Source: Civil Infrastructure Systems, Technology Road Map 2003-2013, June 2003, available at <http://engineerscanada.ca/e/files/TRMReporteng.pdf>.

There is broad agreement that a large (infrastructure) debt exists, that it is growing, and that traditional approaches to infrastructure financing, funding and delivery are incapable of addressing it. It has also been argued that the infrastructure debt threatens Canada's future economic prosperity and quality of life.

Canada West Foundation, Foundations for Prosperity: Creating a Sustainable Municipal-Provincial Partnership to Meet the Infrastructure Challenge of Alberta's 2nd Century, 2004

Average Age of Asset Types



Source: Statistics Canada. Special tabulation, Investment and Capital Stock Division.

By 2003, the roads and highways network already had over 50 percent of its useful life behind it, and federal and provincial bridges had passed the halfway mark of their useful life. In contrast, municipal bridges were younger, and had only 41 percent of their useful lives behind them.

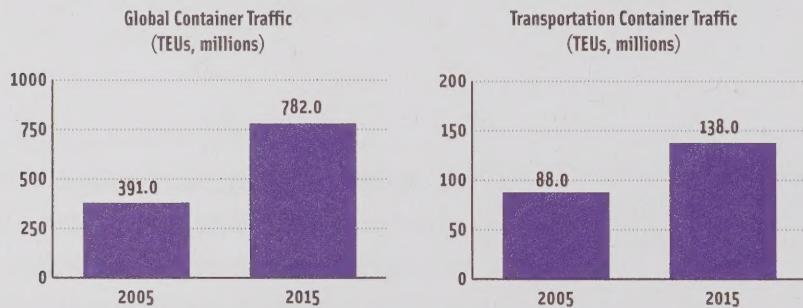
Statistics Canada, The Daily, January 30, 2006

Infrastructure and the Economy

Canada's economy is already strong, with growth rates that surpass those of all other G7 nations. However, if Canada is to continue to live up to its potential in a global economy characterized by emerging economic superpowers, international "just-in-time" supply chains and fierce competition, modern, efficient and reliable infrastructure is essential to the country's prosperity today and for the long-term.

Canada, which is the most trade-dependent nation among the G7, exported goods and services accounting for 38 percent of its Gross Domestic Product (GDP) in 2005. More than \$1.8 billion in trade crosses the Canada-US border alone each day. This bilateral trading relationship is one of the largest economic relationships in the world and, in the last decade, growth in trade with the United States has averaged almost 6 percent annually.¹ This sharp and sustained rise in trade and traffic puts relentless pressure on major corridors and border crossings, creating bottlenecks and impeding the flow of goods and people. This is jeopardizing the very economic livelihood upon which Canada depends.

Transpacific Container Traffic Forecast 2005-2015



Source: InterVISTAS Consulting, Canada's Asia-Pacific Gateway and Corridor: A Strategic Context for Competitive Advantage, March 2007

The ports that link Canadians to their world customers – major border crossings between Canada and the United States, the highways, rail lines, and waterways that connect all points of the transportation system – are all key assets that must meet current and future demands. However many of these assets are already strained, and the economic importance of boosting their capacity cannot be overstated, especially given that Canada's international trade continues to grow at impressive rates.²

1 Connect 2 Canada, available at <http://www.connect2canada.com/getthefactstrade/>

2 The Conference Board of Canada, *Mission Possible: Sustainable Prosperity for Canada*, February 2007.

Every year, there are roughly 10 million truck trips across the Canada-US border, with the value of goods carried totaling approximately \$400 billion.

*Transport Canada, Canada's Transportation System, available at
<http://www.tc.gc.ca/pol/en/report/brochure/default.htm>*

Canada's growing trade with emerging economies, particularly in Asia, is also straining the transportation system. From 1999 to 2004, Canada's merchandise exports to China grew, on average, by 20 percent a year.³ The potential for future growth in commerce between North America and Asia is tremendous. There is also growing demand for exports of bulk commodities and increased use of containers for imports. Against this backdrop, having the infrastructure in place that allows the transportation system to move people and goods – quickly and reliably – is crucial to Canada's competitiveness.

Inadequate infrastructure can deter foreign investors. Research shows that inadequate public infrastructure tends to drive away foreign investment more so than quality infrastructure attracts private investment. This, in turn, suggests that public infrastructure is taken "as a given" – something that must be present. In fact, 80 percent of multinational executives believe that poor infrastructure quality affects Canada as an investment destination.⁴ Public infrastructure is also related to productivity. Congestion, for example, takes a major economic toll – it slows movement of goods and impacts productivity. Transport Canada estimates the total annual cost of congestion in terms of lost time and fuel consumption to be between \$2.3 billion and \$3.7 billion (in 2002 dollars) for Canada's nine major urban areas.⁵

Modern infrastructure also creates employment opportunities and attracts skilled knowledge workers, particularly in Canada's urban centres, increasing the cities' growth and competitiveness. Canada's three largest cities (Toronto, Montreal and Vancouver) generate 35 percent of the country's GDP, a major factor in the broader Canadian economy.

It has been estimated that a \$1 increase in the net stock of publicly owned infrastructure capital will generate 17 cents of "cost savings" to private producers per year.

Statistics Canada, Public Capital and its Contribution to the Productivity Performance of the Canadian Business Sector, November 2003

³ Quoted in Department of Finance, *A Plan for Growth and Prosperity*, November 2005.

⁴ Industry Canada, *Canada's Economic Prosperity: Challenge and Opportunities*, June 2006.

⁵ Transport Canada, *The Cost of Urban Congestion in Canada*, March 2006.

Infrastructure and the Environment

Maintaining a healthy and sustainable environment is directly related to the health and prosperity of Canadians, and the federal government has set the protection and promotion of a clean environment as a paramount national objective. Infrastructure investments can be a powerful tool for achieving environmental goals. Better infrastructure planning and construction can reduce the impact of human activity, and help protect and improve the environment.

Air pollution is estimated to cause at least 5,000 premature deaths each year in Canada,⁶ with personal transportation being among the main causes of air pollution. Shifting a larger portion of this traffic to public transit can improve air quality by providing an alternative to driving that is energy efficient and lower in emissions. A transit rider creates 65 percent lower greenhouse gas emissions than an auto user for the same trip, and commuters who take transit just twice a week can reduce their emissions by 25 percent.⁷

Energy generation is another major contributor to air pollution in many areas of the country. In general, Canada has one of the most diversified electricity generation bases in the world. Sources include natural gas, oil, coal, nuclear power, and hydro-electricity and other renewable energy. However, there is an increasing need to make Canada's energy supplies and technologies cleaner and more efficient.

A 1997 report compiled for the National Air Issues Coordinating Committee estimated that reducing SO_2 (sulphur dioxide) emissions by 50 percent in eastern Canada (approximately 1 million tonnes) would avoid 950 premature deaths, 1,530 emergency room visits, and 209,350 asthma symptom-days.

Quoted in Options for a Clean Environment and Healthy Canadian

Economy, 1997, available at <http://www.canren.gc.ca/app/filerepository/lirec.pdf>

⁶ Health Canada, *Estimated Number of Excess Deaths in Canada Due To Air Pollution*, April 2005.

⁷ Canadian Urban Transit Association, *Public Transit: A Climate Change Solution*, Issue Paper 16, December 2005.

Studies show that new rapid transit investments have the potential to significantly increase transit ridership and – importantly – attract new transit users away from their cars. For example, the introduction of the 98-B Bus Rapid Transit (BRT) line in Vancouver in 2003, along with accompanying transportation demand management measures, induced a 23 percent mode shift from auto to transit on the corridor, resulting in a net increase of 1.2 million passengers per year. In addition, in a 2004 survey, 42% of Vancouver SkyTrain riders reported that they were former auto users.

Transport Canada, Cost and Impacts of Transit Investments, January 2005.



Translink Buses, Vancouver, B.C.

Water pollution is another major environmental challenge and municipal wastewater effluents are one of the largest sources of pollution to Canadian waters.⁸ Although 84 percent of inland municipal populations in Canada that are served by sewers receive secondary or tertiary wastewater treatment, only a minority of coastal communities served by sewers have secondary treatment, with most having only primary or no treatment at all.⁹ In addition, the cost of treating health problems related to water pollution is estimated at about \$300 million per year.¹⁰ Again, effective modern infrastructure is needed to ensure sufficient processing and purification of wastewater, both for the protection of human health and to ensure the long-term viability of Canada's aquatic environments.

⁸ Environment Canada, *Water Pollution*, available at http://www.ec.gc.ca/water/en/manage/poll/e_poll.htm

⁹ Environment Canada, *Environmental Signals: National Indicator Series 2003*, 2003.

¹⁰ Environment Canada, Water: Quick Facts, available at http://www.ec.gc.ca/water/en/e_quickfacts.htm

Infrastructure and Communities

A successful redevelopment project in Calgary turned a former brownfield into a new vibrant, compact and mixed-use inner-city neighbourhood. It has prompted new developments in the surroundings, and proved to be a financial success – the \$100 million public investments leveraged \$400 million by the private sector.

A presentation of the Garrison Woods redevelopment is available at <http://www.garrisonwoods.com>

Canada's national strengths are a function of the strengths of its communities, whether large or small, urban or rural. Livable and prosperous communities of all sizes define Canadians' standard of living, quality of life and overall well-being. And these communities must continually adapt to increasingly rapid change, and provide the infrastructure to maintain and improve residents' quality of life.

In the integrated global economy, Canada's large cities must compete with other global cities for private-sector capital investment and a skilled workforce. Today's skilled knowledge workers have high job mobility, picking and choosing the community where they will apply their skills. Cities and communities that provide a high quality of life are therefore able to attract, retain and create the required human capital to remain economically competitive. Talented professionals and investors are attracted to healthy, prosperous, vibrant and safe communities supported by public infrastructure such as public transit, sports facilities, green spaces, and arts and cultural institutions. Although many of Canada's largest cities consistently rank highly on global quality of life surveys¹¹, they face constant pressure to maintain this standing.

Smaller communities also have unique challenges. They must build and maintain the full range of municipal infrastructure regardless of their population size. A lack of reliable and affordable transportation is seen as an obstacle to community development, reducing citizens' mobility and creating barriers and costs for community and rural businesses. In remote communities, the lack of broadband communications service is another significant deterrent to growth and residents' quality of life.

¹¹ 2007 World-wide Quality of Life Survey, Mercer Human Resource Consulting, <http://www.mercer.com/referencecontent.jhtml?idContent=1173105>



An important determinant of a community's livability is the safety and reliability of its drinking water – an infrastructure issue of growing concern in communities across the country. Drinking water quality can be an issue for any city or community, but is most prevalent in smaller and rural communities. Every year in Canada, more than 700 boil-water orders are issued.¹²

In addition to other issues facing cities and communities, decades of expansion and industrial development have contributed to a prevalence of “brownfield” sites across Canada. These are contaminated, abandoned, or underutilized commercial or industrial sites within cities and communities. There are approximately 30,000 brownfield sites in Canada. The National Round Table on the Environment and the Economy estimates that redevelopment of these sites has the potential to generate up to \$7 billion a year in public benefits through the increased economic productivity of surrounding land, increased tax revenues, lower municipal infrastructure costs, reduced health risks, preservation of agricultural land, less air pollution and improved neighbourhoods.¹³

12 The Water Chronicles, available at <http://water.ca/index.asp>

13 National Round Table on the Environment and the Economy, *Cleaning Up the Past, Building the Future – A National Brownfield Redevelopment Strategy for Canada*, 2003.

Building Canada: the Plan

Building Canada will fund strategic investments in projects designed to produce results in three areas of national importance: a **growing economy**; a **clean environment**; and **strong and prosperous communities**. Through this plan, all orders of government will work together to plan and build a modern Canada ready to compete with the best in the world. And the investments will deliver tangible results in areas that matter to Canadians—safer roads, faster commutes, cleaner water and air, and vibrant and healthy cities, towns and rural areas.

The Building Canada Plan



Building a Stronger Economy

Building Canada will help build a stronger Canadian economy by investing in infrastructure projects that contribute to increased trade, efficient movement of goods and people, and economic growth.

Gateways and Border Crossings

Given the critical role that trade plays in Canada's economy, upgrading and expanding gateway and border crossing infrastructure, and their key inter-modal linkages, is a major national priority. Many of these vital links are already strained in the face of current demands, and investments are required to ensure these assets are reliable and efficient, with the capacity to accommodate future trade needs.

The federal government's new *National Policy Framework for Strategic Gateways and Trade Corridors* will help guide federal investment decisions on gateway and border crossing projects. This framework builds on Canada's Asia-Pacific Gateway and Corridor Initiative and identifies two priorities for new gateway and corridor strategies in central and eastern Canada.

On July 30, 2007, the Government of Canada signed a Memorandum of Understanding (MOU) with the Provinces of Ontario and Quebec which establishes the framework for

federal-provincial collaboration to develop the Ontario-Quebec Continental Gateway and Trade Corridor in partnership with the private and public sectors. The work carried out pursuant to this MOU will help guide investments along this Corridor.

Investments in trade-related infrastructure will be designed to:

- Improve the efficiency and safety of gateways and trade corridors, eliminating bottlenecks and reducing congestion, to enhance Canada's economic competitiveness and productivity and facilitate inter-provincial and international commerce;
- Optimize the use of all transportation modes and improve the integration of inter-modal connections;
- Advance knowledge of the transportation system to improve long-term planning, guide investment decisions, and promote innovative technologies and financing mechanisms;
- Minimize environmental impacts.



Reducing border congestion, improving safety.

Highways

The need to modernize and expand capacity for all modes of transportation in Canada is considerable, most acutely on the National Highway System (NHS). And this pressure is only going to increase with truck freight traffic projected to grow significantly over the next 20 years. Key components of the NHS also need to connect to inter-modal facilities and international gateways to meet the demands of global supply chains. Failure to keep pace would have severe economic and safety impacts.

In urban centres, congestion not only impedes the flow of people and goods but harms the environment by increasing air pollution. Rural and remote highways are also in immediate need of repair in many regions across Canada. These non-core components of the NHS play an important economic role in connecting smaller, more remote communities to the larger economic centres.



"We're investing in our future by upgrading our National Highway System, unblocking our border crossings and improving our gateway facilities on the Pacific and Atlantic coasts. Our goal is to ensure that every part of the country has the chance to benefit from the enormous economic opportunities that lie before Canada."

Prime Minister Harper, June 25, 2007, Fredericton, New Brunswick

Building Canada will focus on highway infrastructure projects designed to:

- Improve the safety and efficiency of Canada's transportation system, with an emphasis on the core *National Highway System*;
- Improve the state of good repair of these infrastructure assets;
- Improve mobility by reducing bottlenecks and congestion;
- Minimize negative environmental impacts.

Short-line Rail and Short-sea Shipping

As an exporting nation, Canada needs an integrated and efficient national transportation system. To remain competitive, Canada must ensure seamless connections between the modes. This can be accomplished through targeted investments in short-line railways and short-sea shipping facilities, increasingly important infrastructure in high-traffic areas such as major market hubs and coastal waterways.

Renewed and upgraded short-line railway infrastructure will provide better connections to mainline corridors, improve market access for rural shippers, strengthen rural economies and employment opportunities, and reduce stress on regional road infrastructure caused by truck transportation.

It is also important to stimulate investments in short-sea shipping facilities as Canada's trade and population continue to grow. Ports are an important inter-modal hub where a variety of transportation modes – trucks, trains and ships – converge. Capital investments will improve Canada's waterway capacity and usage, facilitate cross-border trade and help reduce congestion on road and rail networks.

Building Canada offers long-term funding for short-line and short-sea infrastructure designed to:

- Enhance Canada's economic competitiveness and productivity by improving the efficiency and integration of the country's transportation systems;
- Reduce bottlenecks and the growth of congestion;
- Minimize negative environmental impacts by making the best use of all available modes and existing infrastructure.

Regional and Local Airports

Many regional and local airports play a significant role in the communities they serve. They link smaller communities to larger national airports and to domestic and international markets. These airports deliver vital emergency services to small and remote communities.

Airports require significant infrastructure, which may be beyond the means of some communities to provide. *Building Canada* investments will be directed towards projects in communities that can:

- Improve the efficiency and accessibility of regional and local airports;
- Improve or maintain high levels of safety and security.

Connectivity and Broadband

Technology that connects rural and remote communities to other parts of the country is very important in a country as vast as Canada. And Canadians increasingly recognize that broadband is not simply a "nice to have" technology. It is a fundamental requirement for many smaller communities and the prosperity of Canada as a whole.

Smaller and remote centres need broadband technology to provide their citizens with improved access to government and health services, jobs, business opportunities, education and training. Having broadband access can also reduce the need to travel to larger urban centres, producing environmental benefits.



P. Leaton

Broadband and connectivity in Nunavut

Tourism

Tourism and business travel are important parts of Canada's economy. They create jobs and provide foreign exchange and revenues. Tourism contributed more than \$26 billion to the Canadian economy in 2005.¹⁵

The private sector plays a major role in tourism and meeting infrastructure as well as attractions across Canada. However, public sector investments can also play a role and *Building Canada* will focus on one such area: investments in convention centres and exhibition spaces. These facilities help strengthen the reputation of Canadian cities as world-class convention destinations, while contributing to Canada's brand and profile in the international community.

Building Canada encourages investments in infrastructure that can achieve significant economic and/or regional impact through the construction or improvement of convention centres or exhibition hall-type facilities.

14 Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, *CRTC Telecommunications Monitoring Report: Status of Competition in Canadian Telecommunications Markets*, July 2007.

15 Canadian Tourism Commission, *Tourism Snapshot: 2005 Year Review*, Volume V, Issue I, 2005.

In Montreal, transit contributes almost \$1 billion in added value to the economy each year and enables Montreal households to save \$570 million annually.

Board of Trade of Metropolitan Montreal, Public Transit: A powerful economic development engine for the metropolitan Montreal region, December 2004

Building a Cleaner Environment

Building Canada will focus on infrastructure investments that contribute to cleaner air, water and land.

Wastewater

The quality of wastewater effluent can have a direct impact on human health. Yet, in too many cities and communities across Canada, treatment of wastewater is either insufficient or non-existent. Fifteen percent of inland communities undertake only primary level wastewater treatment.¹⁶ Advanced treatment facilities provide additional layers of protection with secondary and tertiary treatment.

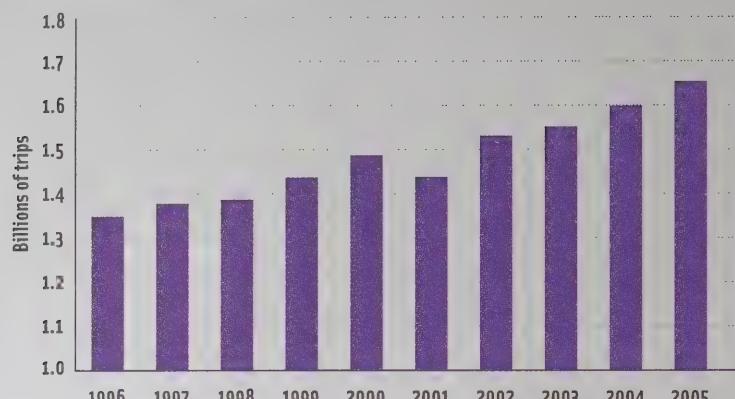
Although some communities have advanced wastewater treatment plants, many others are dumping untreated or poorly treated liquid waste into natural water systems. Coastal communities face the greatest challenges, with the majority having only primary treatment, and some, no treatment at all. And even when there is adequate wastewater treatment, stormwater can cause the sewer system to overflow, allowing raw sewage to spill directly into our rivers, lakes, and oceans. This is a situation that all levels of government must work hard to correct.

Building Canada will encourage investments in wastewater infrastructure designed to:

- Reduce the negative impacts of municipal wastewater effluent or storm-water effluent on human health and the environment;
- Improve the management of wastewater sludge;
- Improve the management and efficiency of municipal wastewater infrastructure or storm-water infrastructure;
- Improve the quality of treated municipal wastewater effluent and storm-water discharged into the environment.

¹⁶ Environment Canada, *Environmental Signals: National Indicator Series 2003*, 2003.

Transit ridership in Canada



Source: Canadian Urban Transit Association

"Federal investment in transit would support the growth and development of more compact cities and support more transit connections between cities and growth areas."

*Federation of Canadian Municipalities,
Towards a National Transit Strategy –
Issue Briefings, 2006*

Public Transit

Public transit is a key part of urban transportation infrastructure. Sound investments in public transit can improve mobility and help get people out of their cars, which reduces traffic congestion, greenhouse gas (GHG) emissions and air pollution. In addition to the environmental value, these investments benefit the economy and quality of life in cities. Well-planned public transit systems that are integrated into the urban form can provide a fast, effective and economical transportation option for city residents, as well as broader access to jobs, education, health care facilities and recreational facilities. And for many users, public transit is often the only affordable option.

"Between 1990 and 2004, road vehicles contributed to 86 percent of the growth in emissions from transportation. In 2004, transportation also consumed nearly one third of all energy used in Canada. If the trend continues over the next 25 years, a 40 percent growth in fossil fuel consumption will be needed to support current patterns of transportation."

National Round Table on the Environment and the Economy, State of the Debate: The Road to Sustainable Transportation in Canada, 2007

As reported by the Canadian Urban Transit Association, transit ridership in Canadian cities reached an all time high in 2006, and has grown by 16 percent over the past five years.¹⁷ However, the modal share accounted for by transit has not increased at the same rate. *Building Canada* aims to support the increased use of transit, as well as increased transit modal share, and help Canada's cities and communities meet future public transit demand. Funding of these projects will complement other federal initiatives such as the transit pass tax deduction and the Public Transit Fund.

Building Canada will promote public transit infrastructure investments designed to:

- Improve mobility, reduce travel times and increase safety and efficiency;
- Expand public access and ridership;
- Reduce the growth of GHG and other emissions;
- Contribute to sustainable municipal development and land-use planning.

¹⁷ Canadian Urban Transit Association, *Canadian Transit Ridership Breaks All-Time Record Again in 2006*, available at <http://www.cutaactu.on.ca/en/node/1539>



Green Energy

Canada relies heavily on fossil fuels for heat and electricity. Air quality is particularly affected by conventional fossil fuel burning technologies used in electricity generation and transportation. Coal fired generating stations, for example, are a significant source of air pollution and GHG emissions. Canada needs new, cleaner and more efficient energy infrastructure to meet its expanding demand.

Building Canada will stimulate investments in sustainable energy infrastructure that contribute to:

- Increased availability and/or security of Canada's clean energy supply;
- Increased availability of renewable energy;
- Improved air quality;
- Reduced GHG emissions.

Solid Waste Management

As the population grows and Canadians' standard of living improves, dealing with solid waste becomes a growing challenge. As Canadians consume more, they produce more solid waste for disposal. The amount of garbage Canadians produce, particularly in large cities, can generate conflict and disagreement over disposal locations, and solid waste in landfills, regardless of location, poses numerous environmental threats. Poorly managed landfills can contain high levels of toxic chemicals that may leak into surrounding environments. Landfills are also a source of methane gas – a greenhouse gas – and other types of air pollutants.

Wind turbines in Southern Alberta

Nanaimo – From sewage to electricity

With the help of the federal Gas Tax Fund, the Regional District of Nanaimo in British Columbia is upgrading its sewage treatment plants and adding a co-generation facility to convert biogas from sludge into electricity. By turning sewage waste into electrical energy, the region will generate energy equivalent to the amount used by 250 homes.

The Province, "Nanaimo to create electricity with sewage," July 17, 2007, page A18

Effective infrastructure solutions can help reduce the quantity of waste going to landfills as well as its potential harm to the environment. This includes innovative processes that can transform waste into useful products, including energy.

Building Canada will promote investments in solid-waste processing infrastructure that can reduce the environmental impacts resulting from municipal solid waste management.

Building Better Communities

Building Canada will promote strong, sustainable, competitive and livable Canadian communities through investments in critical infrastructure.

Drinking Water

Canada has more than one-quarter of the world's freshwater reserves, but even in a country as "water-rich" as Canada, there are challenges associated with the quality and supply of water. Many urban centres and rural areas need more and better water treatment systems so they can provide safe drinking water to their citizens. Rapidly growing cities face increasing pressure on their potable water sources, and many rural and remote areas that rely on wells have water quality problems.

Water conservation is also a problem, as many areas in Canada now experience seasonal water shortages. Still, Canadians pay some of the lowest water rates in the world and are amongst the highest water users. Investments in water infrastructure, supported by

improved metering and effective pricing, will help reduce water consumption and protect fresh water supplies.

Building Canada promotes long-term funding for water infrastructure projects designed to:

- Improve the safety, management, reliability and efficiency of Canada's drinking water treatment and distribution systems;
- Increase the number of households with access to safe drinking water that meets or exceeds the *Guidelines for Canadian Drinking Water Quality*;
- Improve protection and management of drinking water sources;
- Improve conservation of water.



Water treatment plant

In August 2005, the Greater Toronto Area was hit with the most expensive natural catastrophe in Ontario history, the second most costly ever for the country. Heavy rains breaching the 100-year-event level washed away infrastructure, flooded basements, and damaged cars with falling trees and rising flood waters. Also two tornadoes set down in the Salem/Fergus, Ontario area, damaging several properties. All in all, the event caused more than \$500 million in insured losses.

Disaster Management, Vol. 1, Issue 2, summer 2007

Disaster Mitigation

One-third of Canadians live in areas likely to experience natural disasters, ranging from floods and earthquakes, to hail and landslides.¹⁸ And these can have an immediate and widespread impact on transportation systems, electricity and telecommunications networks, water treatment systems and critical public facilities such as hospitals.

Climate change is expected to increase the frequency and magnitude of many of these natural disasters, and this will inevitably affect Canada's infrastructure. It could also necessitate the need to design, build and maintain our infrastructure differently to adapt to future changes. The country has already experienced a rise in mean temperature, heavier rainfalls and more severe winter storms. And these changes are all projected to accelerate over time. Canada needs to protect its critical infrastructure assets from adverse climate change and ensure communities continue to provide vital services when natural disasters occur.

Building Canada investments will be directed towards projects that will reduce the vulnerability of a community or public infrastructure to the negative impacts of extreme natural events, including adverse events related to climate change.

Brownfield Redevelopment

The redevelopment of brownfields—abandoned, or underutilized commercial or industrial sites—offers many potential community benefits, including affordable housing and new sources of economic activity. Redevelopment of these sites into higher-density, livable spaces can also provide an alternative to urban sprawl.

There are, however, barriers to brownfield redevelopment. One key challenge is that it is difficult for would-be developers to gain access to capital in the early stages due to environmental liability risks. Public investments in brownfields can help address such barriers.

Canada needs to protect its critical infrastructure assets from adverse climate change and ensure communities continue to provide vital services when natural disasters occur.

"Left idle and unmanaged, brownfields represent a significant loss of economic opportunity. They adversely impact a neighbourhood's image and quality of life, and in some cases pose risks to human health and the environment. Brownfields also represent an untapped opportunity to revitalize older neighbourhoods and generate wealth for communities."

National Roundtable on the Environment and the Economy, Cleaning Up the Past, Building the Future: A National Brownfield Redevelopment Strategy for Canada, February 2003

¹⁸ Public Safety Canada, *Keeping Canadians Safe*, available at <http://ps-sp.gc.ca/prg/em/ndms/aboutsnac-en.asp>

Dockside Green (Victoria B.C.) – From brownfield to a green community

The Dockside Green project has already won numerous awards in the fields of architecture, brownfield redevelopment and urban design. The project, which includes federal financial support through the Federation of Canadian Municipalities' Green Municipal Fund, will reclaim and redevelop a 12-acre former industrial waterfront property on land previously owned by the City of Victoria, situated in the heart of the city. Development will include light industrial, commercial (office and retail) and residential spaces, to be built between 2006 and 2014. Beyond mixed land uses, the project seeks to achieve social diversity (including social housing and housing for seniors) and to build an ecological community – one that uses biomass energy co-generation and which is greenhouse gas neutral. In fact, developers have a goal to create "North America's greenest community".

Building Canada investments will be directed towards projects designed to contribute to:

- The removal or neutralization of the negative effects of brownfields on communities and the environment by remediating and redeveloping these properties in a sustainable manner;
- More intense land use within cities and communities.

Roads and Bridges

Many municipal roads and bridges are in need of repair and, left unattended, this could compromise safety and efficiency. Older bridges, in particular, raise serious safety concerns and require prompt attention. Additionally, where municipal roads and regional highways are poorly designed, traffic congestion and longer travel times are likely.

Building Canada will support investments in road and bridge infrastructure projects that:

- Improve transportation safety and efficiency;
- Improve mobility through removal of bottlenecks and reduced congestion;
- Minimize environmental impacts.

Kicking Horse Canyon Project, B.C.

Sports and Culture

Many of Canada's sports facilities were built decades ago and are in need of repair or replacement. As populations grow, key regional communities face a shortage of sports venues. New or improved sports infrastructure will enhance access and promote sport and physical activity. Moreover, Canada can further promote healthy lifestyles by developing policies that encourage active modes of transportation and healthy community and infrastructure design.

Culture creates dynamic cities and communities and helps promote and sustain Canada's rich multicultural heritage. Cultural infrastructure, such as museums, theatres and art galleries, provides the venues for citizen engagement and participation in artistic and cultural activities that help define a community. Cultural industries also generate economic activity and attract skilled workers and tourists to a community. In 2004, the cultural sector was estimated to comprise 3.1 percent of the total labour force in Canada.¹⁹ Moreover, the contribution of cultural industries to provincial GDPs and employment is significant in Ontario and Quebec, and it is growing rapidly in British Columbia and Alberta.²⁰

Building Canada offers support for sports and culture infrastructure projects providing significant regional or economic benefit that can:

- Provide increased opportunities for sport activities that can improve the health of Canadians and strengthen Canadian communities;
- Provide increased opportunities for the development of Canadian athletes and/or the hosting of major amateur athletic events;
- Support arts and/or heritage facilities;
- Help communities express, preserve, develop and promote their culture and/or heritage within Canada.



*Canadian Opera Company –
Four Seasons Centre, Ontario.*

¹⁹ Culture Human Resources Council, *Canada's Cultural Sector Labour Force*, 2004.

²⁰ Statistics Canada, *Economic Contribution of the Culture Sector in Canada : A Provincial Perspective*, December 2004.

Building Canada: A New Approach

The tools of the *Building Canada* plan include a number of flexible initiatives and targeted programs that balance regional needs with national priorities. Sustained base funding will allow governments to plan for the longer-term and provide flexibility, while distributed program and nationally-targeted funding balance national, regional and local infrastructure priorities.

Base Funding for Municipalities

\$33B Building Canada Plan 2007-2014

Municipal GST Rebate	\$5.8B
Gas Tax Fund	\$11.8B
Building Canada Fund	\$8.8B
Public-Private Partnerships Fund	\$1.25B
Gateways and Border Crossings Fund	\$2.1B
Asia-Pacific Gateway and Corridor Initiative	\$1.0B
Provincial-Territorial Base Funding	\$2.275B
Total	\$33.0B

Over half of the funding under the *Building Canada* plan will be provided as base funding for municipalities. In total, over \$17.6 billion will be provided over seven years through the Gas Tax Fund (GTF) and the Goods and Services Tax (GST) Rebate. This funding is stable, predictable and flexible. It allows Canadian municipalities to plan for the longer-term, using a dedicated source of funds to address their ongoing infrastructure needs.

Gas Tax Fund

Budget 2007 extended the *Gas Tax Fund* (GTF) from 2010 to 2014 at \$2 billion per year. As a result, over the next seven years, municipalities will receive \$11.8 billion through this mechanism. Municipalities can pool, bank and borrow against this funding, providing significant additional financial flexibility.

The GTF supports environmentally sustainable municipal infrastructure that contributes to cleaner air, cleaner water and reduced GHG emissions. Eligible categories of investment include public transit, water and wastewater infrastructure, community energy systems, the management of solid waste, and local roads and bridges that enhance sustainability outcomes. The GTF also provides funding to increase the capacity of communities to undertake long-term planning. Funding for planning capacity is complemented by a requirement for communities to develop *Integrated Community Sustainability Plans*, which are long-term plans aimed at improving sustainability outcomes in Canada's communities. To ensure accountability to Canadians, communities report on their use of the funds on an annual basis.

Goods and Services Tax Rebate

The GTF is complemented by the GST Rebate, which is a 100 percent rebate of the GST paid by municipalities. Over the next seven years, the maintenance of the increase in this rebate from 57 percent to 100 percent is expected to provide communities with over \$5.8 billion in additional flexible funding to address their highest priorities, from new infrastructure assets to the maintenance and operation of existing public infrastructure and facilities. Municipalities are accountable directly to their municipal taxpayers in respect of this funding and separate reporting is not required by the Government of Canada.

Base Funding for Provinces and Territories

Building Canada also provides \$25 million annually to each province and territory over seven years, for a total of \$175 million for each jurisdiction. This represents an expenditure of \$2.275 billion over the full period. This Provincial-Territorial Base Funding will support all of the categories noted below under the *Building Canada Fund* (BCF), as well as non-core National Highway System infrastructure and the safety-related rehabilitation of infrastructure in all BCF-eligible categories. Federal funding will be cost-shared with provinces and territories to maximize investment by all orders of government, but, similar to the GTF, federal funding will be provided up-front and on a regular basis, and does not have to be utilized in the year in which it was provided. This ensures additional financial flexibility to provinces and territories as part of *Building Canada*. All provinces and territories will benefit from this investment in modern public infrastructure, but most especially smaller jurisdictions, which generally have lower population densities.

Balancing Needs and Priorities

The *Building Canada* plan also includes three new national infrastructure programs. The *Gateways and Border Crossings Fund* and the *Public-Private Partnerships Fund (P3 Fund)* are targeted investment programs, focused on addressing specific national priorities. The third new program, the *Building Canada Fund*, is the new flagship infrastructure program of the Government of Canada. It complements the other funding programs by providing a balanced response to addressing local and regional infrastructure needs, while always advancing national priorities that are important to all Canadians.

Gateways and Border Crossings Fund

The *National Policy Framework for Strategic Gateways and Trade Corridors* will guide the development of a limited number of new gateway and corridor strategies and will help determine the projects to be funded by the *Gateways and Border Crossings Fund*. This \$2.1 billion fund will focus on strategic trade corridors linking to international gateways. Eligible projects will include core National Highway System (NHS) facilities impacted by increased trade flows, inter-modal connectors and facilities, international bridges and tunnels, rail/road grade separations, short-line rail, short-sea shipping and intelligent transportation systems. At least \$400 million from this fund will be devoted to the construction of an access road for the new Windsor-Detroit crossing – the busiest border point for Canada–United States trade – and one of the most significant commercial trade corridors in the world. Projects will be assessed on the basis of merit. Federal funding will be cost-shared to generate additional investment in this critical infrastructure.

The activities under the *Gateways and Borders Crossing Fund* build on the *Asia-Pacific Gateway and Corridor Initiative*, which was significantly enriched through the *Building Canada* plan. Investments from this \$1 billion initiative are already producing results on policy, governance and operational issues, including strategic infrastructure projects to enhance marine, rail and road connections, and system capacity.

Public-Private Partnerships

Private capital and expertise can make a significant contribution to building infrastructure projects faster and at a lower cost to taxpayers. The private sector is also often better placed to assume many of the risks associated with the construction, financing, and operation of infrastructure projects. As a result, the use of public-private partnerships (P3s) around the world has been expanding rapidly, with many countries taking practical steps toward the development of programs aimed at fostering stronger P3 markets. While Canada has made some progress in the use of P3s with the development of some high profile projects (including the Confederation Bridge linking Prince Edward Island and New Brunswick, and the Canada Line transit project in British Columbia), when measured against comparable western jurisdictions such as the United Kingdom or Australia, Canada generally lags behind in the use of P3s. In fact, Canadian pension funds are often investing in public infrastructure projects in other countries as a result of a lack of P3 opportunities to be found within Canada.

The Government of Canada will take a leadership role in developing P3 opportunities within Canada through two initiatives. The first is the \$1.25 billion *Public Private Partnerships Fund*. This program will support innovative projects that provide an alternative

to traditional government infrastructure procurement. The *P3 Fund* will help expand infrastructure financing alternatives in Canada, provide incentives to attract investments from the private sector, and increase knowledge and expertise in alternative financing.

In addition, the Government of Canada is committing \$25 million over five years to establish a federal *P3 Office*. The *P3 Office* will facilitate a broader use of *P3s* in Canadian infrastructure projects, including through the identification of *P3* opportunities at the federal level. The *Building Canada* plan also encourages the development and use of *P3* best practices by requiring that *P3s* be given consideration in larger infrastructure projects funded through the *Gateways and Border Crossings Fund* and by the *Building Canada Fund*. Specifically, all projects seeking \$50 million or more in federal contributions will be required to assess and consider the viability of a *P3* option.

Building Canada Fund

The Building Canada Fund (BCF) will total \$8.8 billion over seven years. The BCF will focus on projects that deliver economic, environmental and social benefits to all Canadians. The priority funding categories for the fund will be Core National Highway System (NHS) Routes, Drinking Water, Wastewater, Public Transit and Green Energy. Other eligible investment priority areas include environmental projects (Solid Waste Management), projects that support economic growth and development (Short-line Rail and Short-sea Shipping, Connectivity and Broadband, Tourism, and Regional and Local Airports), as well as projects that contribute to the ongoing development of safe and strong communities (Disaster Mitigation, Culture, Sport, Local Roads and Bridges, and Brownfield Redevelopment). Funding will be used to support public infrastructure owned by provincial, territorial and municipal governments and entities, as well as private industry, in certain cases.

Funding will be allocated for projects in the various provinces and territories based on their population (as of the 2006 Census). The program will operate through two components: the Major Infrastructure Component (MIC) and the Communities Component. All projects will be cost shared, with the maximum federal contribution to any single project being 50 percent. However, generally speaking, municipal infrastructure projects will be cost-shared on a one-third basis. For projects where the asset is owned by a private entity, the maximum federal contribution will be 25 percent.

The MIC will target larger, strategic projects of national and regional significance. Under the MIC, two-thirds of funding, on a national basis, will be directed to the above-mentioned National Priorities. Projects under the MIC will be selected on the basis of merit through a federal-provincial/territorial negotiation process and all projects will be required to meet criteria targeting environmental, economic and quality of life objectives – regardless of the category. Innovative technologies and partnerships will also be emphasized.

The Communities Component is focused on projects in communities with populations of fewer than 100,000. Projects will be selected through an application-based process and, like projects under the MIC, will be evaluated on the extent to which they meet environmental, economic and quality of life objectives. This will significantly help smaller communities address their infrastructure pressures and serve as a complementary instrument to GTF funding.

A New Approach

The *Building Canada* plan is about more than just funding. Through *Building Canada*, the Government of Canada will work with its partners to promote knowledge, research, best practices, long-term planning and capacity building. Capital infrastructure funding will therefore be complemented by support for research, planning and capacity building. Up to 1 percent of funding under the Major Infrastructure Component and the Communities Component of the *Building Canada Fund* in each jurisdiction can be used for cost-shared projects in these areas. In addition, a separate \$45 million program to support research, planning and feasibility studies will be implemented at the national level. These investments will help support provinces, territories, communities and the Government of Canada, to increase the knowledge base available to support policy development and decision making. Better knowledge will help us reduce the cost of future infrastructure capital investments across Canada, and this is often one of the most cost effective ways of dealing with future infrastructure challenges.



In addition, the *Building Canada* plan will also create a new framework for different orders of government to come together to assess infrastructure needs and priorities on a regular basis and to plan investments to meet these needs. Through Framework Agreements signed with each province and territory, the Government of Canada will work in partnership to address infrastructure issues in a consistent and coherent manner, which takes into account long-term planning. As a result, not only will we address our immediate needs, but we will also ensure that we are looking towards our long-term priorities and objectives in a coherent and systematic way.

Stronger, Safer, Better

Building Canada is an historic and unprecedented Government of Canada initiative, an ambitious but essential plan that harnesses the power of infrastructure to advance the nation's most important goals. *Building Canada* will strengthen the country's physical, economic and social backbone. It will deliver real and tangible results for Canadians. It will help Canadian businesses sell their products around the world. It will help cut travel times within and between communities. It will provide Canadians with cleaner and safer drinking water and a healthier environment. And it will help revitalize communities, large and small. It is 21st century nation-building.

For the first time in modern history, the Government of Canada has produced a comprehensive plan for infrastructure in order to work in partnership with Canada's provinces, territories and municipalities. For the first time in modern history, the Government of Canada has articulated a concrete vision to guide infrastructure investments within a coherent strategic framework. For the first time in modern history, the Government of Canada will use a comprehensive suite of policy, program and base funding instruments to work in concert towards a common infrastructure goal. For the first time in modern history, the Government of Canada will systematically utilize infrastructure spending to build a stronger, safer and better Canada.

For more information on *Building Canada*, please visit: www.buildingcanada.gc.ca.

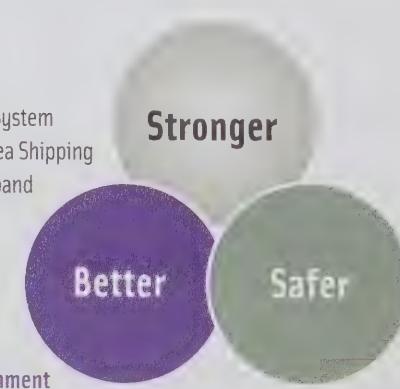
Building a Better Canada

Growing Economy

- Gateways and Borders
- Core National Highway System
- Short-line Rail/Short-sea Shipping
- Connectivity and Broadband
- Tourism
- Regional/Local Airports

Clean Environment

- Wastewater Treatment
- Public Transit
- Green Energy
- Solid Waste Management



Stronger

- Stronger Communities
 - Clean Drinking Water
 - Disaster Mitigation
 - Brownfield Redevelopment
 - Culture and Sports
- Feeder and Remote National Highways
- Local Roads and Bridges

Better

Safer



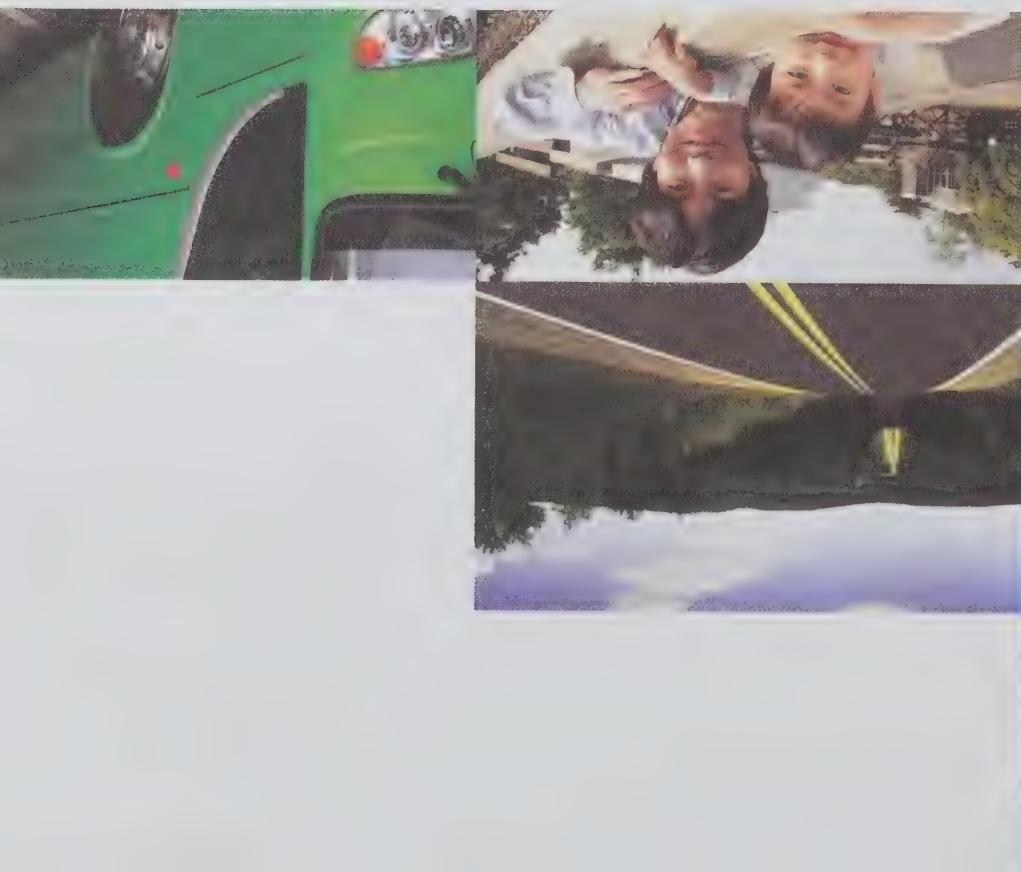
www.chantierscanada.gc.ca

Pour plus de renseignements sur Chantiers Canada, veuillez consulter :

Pour la première fois dans l'histoire moderne, le gouvernement du Canada a pris des mesures pour bâtir un Canada plus fort, sécuritaire et meilleur. Le gouvernement du Canada utilisera systématiquement les dépenses dans l'infrastructure pour atteindre un objectif commun au chapitre de l'infrastructure. Pour la première fois dans l'histoire moderne, de politiques, de programmes et d'instruments de financement de base pour atteindre un dans l'histoire moderne, le gouvernement du Canada aura recours à un ensemble complet dans l'infrastructure au sein d'un cadre stratégique cohérent. Pour la première fois dans l'infrastructure au sein d'un cadre stratégique cohérent. Pour la première fois le gouvernement du Canada a articulé une vision concrète afin d'orienter les investissements dans les municipalités du Canada. Pour la première fois dans l'histoire moderne, les territoires et les municipalités du Canada. Pour la première fois dans l'histoire moderne, plan détaillé pour l'infrastructure afin de travailler en partenariat avec les provinces, les pour la première fois dans l'histoire moderne, le gouvernement du Canada a produit un

ment du pays pour le XXI^e siècle. L'eau potable plus propre et plus sécuritaire et entre elles. Elle contribuera au développement contribuera à revitaliser les collectivités, grandes et petites. Elle contribuera au développement de déplacement au sein des collectivités et entre elles. Elle assurera aux Canadiens de à vendre leurs produits à l'échelle internationale. Elle contribuera à réduire le temps résultats réels et tangibles pour les Canadiens. Elle aidera les entreprises canadiennes le fondement physique, économique et social du Canada. Cette initiative suscitera des Chantiers Canada est une initiative historique et sans précédent du gouvernement du Canada, un plan ambitieux mais essentiel qui canalisera le pouvoir de l'infrastructure pour favoriser l'atteinte des objectifs les plus importants du pays. Chantiers Canada renforcera le fondateur l'attractivité des sites canadiens. Elle aidera les entreprises canadiennes à vendre leurs produits à l'échelle internationale. Elle contribuera à réduire le temps résultats réels et tangibles pour les Canadiens. Elle aidera les entreprises canadiennes le fondement physique, économique et social du Canada. Cette initiative suscitera des

Plus fort, Sécuritaire et meilleur



la planification et le renforcement de la capacité. Jusqu'à 1 pour cent du financement versé aux terrains du vaste Grands infrastructures et du volant Collectivités du Fonds Chantiers Canada, dans chaque province et territoire, peut être utilisée pour des projets à court partagés à ce chapitre. En outre, un programme distinct de 45 millions de dollars pour appuyer les études de recherche, de planification et de faisabilité sera mis en œuvre au niveau national. Ces investissements contribueront à soutenir les provinces, les territoires, les collectivités et le gouvernement du Canada pour accroître la base de connaissances disponibles pour soutenir l'élaboration de politiques et la prise de décisions. De meilleures connais- sances nous aideront à réduire le coût des investissements futurs dans l'infrastructure au Canada, ce qui est souvent l'une des facteurs les plus rentables de relever les défis futurs en matière d'infrastructure.

En outre, le Plan Chantiers Canada crée également un nouveau cadre pour que les différents gouvernements se réunissent régulièrement pour évaluer les besoins et les priorités au chapitre de l'infrastructure, et pour prévoir des investissements afin de répondre à ces besoins. Par l'entremise d'ententes cadres conclues avec chaque province et chaque territoire, le gouvernement du Canada travaillera en partenariat pour répondre aux enjeux relatifs à l'infrastructure de façon uniforme et cohérente, qui tient compte de la planifica- tion à long terme. Par conséquent, non seulement tendons-nous compte de nos priorités et objectifs à long terme, mais nous tiendrons également compte de nos besoins immédiats, mais nous tiendrons également compte de nos priorités et objectifs à long

terme de manière systématique et cohérente.

Le plan Chantiers Canada vise plusieurs objectifs : stimuler l'innovation et l'entrepreneuriat, renforcer les capacités de recherche et développement, et améliorer la compétitivité et l'attractivité du secteur manufacturier canadien à l'international. Par exemple, le programme de recherche et développement soutient des projets de recherche et développement dans les domaines de l'ingénierie, de la science et de la technologie, et encourage les entreprises à investir dans l'innovation et l'entrepreneuriat. Le programme de formation et de développement professionnel soutient les employés et les dirigeants dans leur développement professionnel et leur croissance personnelle. Le programme de soutien aux entreprises soutient les entreprises dans leur croissance et leur expansion, et encourage les entreprises à investir dans l'innovation et l'entrepreneuriat. Le programme de soutien aux exportations soutient les entreprises dans leur expansion internationale, et encourage les entreprises à investir dans l'innovation et l'entrepreneuriat.

Une nouvelle approche

Le volet Grandes infrastructures clôture des projets stratégiques de plus grande envergure, d'importance nationale et régionale. Dans le cadre de ce volet, les deux tiers du financement, à échelle nationale, viennent aux phortes nationales. Les projets s'inscrivent dans ce volet seront choisis en fonction du mérite dans le cadre d'un processus de négociation fédérale-territorial, et tous les projets devront répondre à des critères ciblant des objectifs environnementaux, économiques et relatifs à la qualité de vie, indépendamment de la catégories. On mettra aussi l'accent sur les technologies innovantes et les partenariats.

Le volet Collectivités concerne les projets mis en œuvre dans les collectivités dont la population est inférieure à 100 000 habitants. Les projets seront choisis par l'entremise d'un processus fondé sur des demandes et, à l'inverse des projets du volet Grandes infrastruc- tures, seront évalués en fonction de la mesure dans laquelle ils répondent aux objectifs environnementaux, économiques et relatifs à la qualité de vie. Ce volet aidera les petites collectivités à mieux répondre aux pressions en matière d'infrastructure, et servira de

Des fonds seront accordés pour des projets dans les provinces et les territoires en fonction de leur population (selon le recensement de 2006). Le programme sera mis en œuvre par l'entremise de deux volets : le volet Grandes infrastructures et le volet Collectivités. Tous les projets seront à frais partagés et la contribution fédérale maximale accorderé à un projet représentera 50 pour cent. Toutefois, dans l'ensemble, les projets touchant les infrastructures municipales seront à frais partagés dans une entité privée, la contribution fédérale maximale sera de 25 pour cent.

Et le développement économique (transport ferroviaire sur de courtes distances, transports maritimes à courte distance, les infrastructures de connectivité et large bande, le tourisme et les aéroports régionaux et locaux), ainsi que des projets qui contribuent au développement soutenu de communautés et dynamiques (attention des effets des catastrophes, culture, sport, et routes locales). Le financement servira à soutenir l'infrastructure publique appartenant aux entités et aux gouvernements provinciaux, territoriaux et aux administrations municipales, ainsi qu'à l'industrie privée, dans certains cas.

Le Fonds Chantiers Canada (FCC) totalisera 8,8 milliards de dollars sur 7 ans. Le FCC cibleira des projets qui entraîneront des avantages économiques, environnementaux et sociaux pour tous les Canadiens. Les catégories de financement prioritaires du fonds seront les routes du réseau routier national (RRN), l'eau potable, les eaux usées, le transport public et l'énergie verte. Les autres secteurs prioritaires d'investissement admissible incluent les projets environnementaux (gestion des déchets solides), des projets qui soutiennent la croissance

Fonds Chantiers Canada

d'une option axeé sur les P3.

De plus, le gouvernement du Canada s'engage à verser 25 millions de dollars sur 5 ans pour établir un Bureau des partenariats publics-privés. Le Bureau 3 facilitera le recours aux P3 pour les projets d'infrastructures canadiennes, notamment relevant les possibilités de P3 au palier fédéral. Le plan Chantiers Canada favorise également le développement de l'utilisation de pratiques exemplaires relativement aux P3 en exigeant qu'un envisage d'utiliser les P3 dans les projets d'infrastructures de plus grande envergure financées par l'entremise du Fonds pour les portes d'entre et les passages frontalières et du Fonds Chantiers Canada, comme mentionné précédemment. Spécifiquement, tous les projets sollicitant des contributions fédérales de 50 millions de dollars ou plus seront tenus d'évaluer et d'envisager la viabilité

Le gouvernement du Canada assume un rôle de leadership en développement des occasions de P3 au Canada par l'entremise de deux initiatives. La première est le *Fonds des partenariats publics-privés* de 1,25 milliard de dollars. Ce programme appuiera des projets innovateurs qui offrent une alternative aux marchés publics traditionnels en matière d'infrastructure. Le *Fonds des partenariats publics-privés* contribuera à élargir les solutions de rechange au financement du secteur privé, et permettra d'accroître les connaissances et l'expertise relative aux autres solutions de financement.

augmente rapidement, et de nombreux pays prennent des mesures concrètes pour élaborer des programmes visant à favoriser des marchés plus forts. Même si le Canada a fait des progrès dans l'utilisation de l'outil pour élaborer certains projets très en vue (y compris le pont de la Confédération reliant l'Île-du-Prince-Édouard et le Nouveau-Brunswick), et le projet de transport en commun Canada Line en Colombie-Britannique), lorsqu'on le mesure à des pays occidentaux comparables comme le Royaume-Uni ou l'Australie, le Canada tire généralement de l'arrête pour ce qui est du recours aux P3. De fait, les classes de retraite canadiennes investissent souvent dans des projets d'infrastructure publique dans d'autres pays en raison d'un manque d'occasions de P3 au Canada.

Les capitaux privés et le savoir-faire peuvent contribuer dans une large mesure à la réalisation des projets d'infrastructure plus rapidement et à moindre coût pour les contribuables. Le secteur privé est aussi souvent mieux placé pour assumer bon nombre des risques associés à la construction, au financement et au fonctionnement des projets d'infrastructure. En conséquence, le recours aux partenariats publics-privés (P3) à l'échelle internationale

Partenariats public-privé

Les activités s'inscrivent dans le Fonds pour les portes d'entrée et les passages frontaliers, appuyent l'initiative de la Porte et du Corridor de l'Asie-Pacifique, qui a été considérablement enrichie par l'entremise du plan Chantiers Canada. Les investissements effectués aux termes de cette initiative de 1 milliard de dollars entièrement déjà déboursés sur les plans des politiques, de la gouvernance et des questions opérationnelles, en résultats sur les plans des politiques, de la gouvernance et des questions opérationnelles, en particulier les projets d'infrastructure stratégique visant à améliorer les liens entre les transports maritimes, ferroviaires et routiers, ainsi que les capacités des systèmes.

Les activités s'inscrivent dans le Fonds pour les portes d'entrée et les passages frontaliers, qui a été appuyé par l'initiative de la Porte et du Corridor de l'Asie-Pacifique, qui a été considérablement enrichie par l'entremise du plan Chantiers Canada. Les investissements effectués aux termes de cette initiative de 1 milliard de dollars entièrement déjà déboursés sur les plans des politiques, de la gouvernance et des questions opérationnelles, en résultats sur les plans des politiques, de la gouvernance et des questions opérationnelles, en particulier les projets d'infrastructure stratégique visant à améliorer les liens entre les transports maritimes, ferroviaires et routiers, ainsi que les capacités des systèmes.

Le Fonds pour les portes d'entrée et les passages frontaliers contribue à la réalisation des projets d'infrastructure stratégiques frontaliers. Ces projets visent à améliorer les liens entre les deux régions, tout en tenant compte des priorités nationales qui sont importantes pour tous les Canadiens.

Le Fonds pour les portes d'entrée et les passages frontaliers contribue à déterminer les projets qui seront financés par le Fonds pour les portes d'entrée et les passages frontaliers. Ces projets visent à améliorer les liens entre les deux régions, tout en tenant compte des priorités nationales qui sont importantes pour tous les Canadiens.

Le Fonds pour les portes d'entrée et les passages frontaliers contribue à déterminer les projets qui seront financés par le Fonds pour les portes d'entrée et les passages frontaliers. Ces projets visent à améliorer les liens entre les deux régions, tout en tenant compte des priorités nationales qui sont importantes pour tous les Canadiens.

Équilibrer les besoins et les capacités

Chantiers Canada a versé également 25 millions de dollars par année à chaque province et territoire sur sept ans, pour un total de 175 millions de dollars pour chacun. Ceci représente une dépense de 2,275 milliards de dollars pour toute la période. Ce financement de base provincial-territorial appuiera toutes les catégories mentionnées ci-dessous dans le cadre du Fonds Chantiers Canada (FCC), ainsi que l'infrastructure des autoroutes « non-essentielles » du Réseau routier national et les réfections relatives à la sécurité de l'infrastructure dans toutes les catégories admissibles du FCC. Le financement fédéral sera à coups partagés avec les provinces et les territoires afin de maximiser l'investissement de tous les gouvernements, mais, à l'instar du FTE, le financement fédéral sera versé initialement et de façon régulière, les provinces et les territoires ont ainsi une flexibilité financière additionnelle dans le cadre de Chantiers Canada. Toutes les provinces et tous les territoires profitent de cet investissement dans l'infrastructure publique modérée, mais plus particulièrement les plus petites provinces, qui ont habité l'effacement d'une plus grande densité de population.

Financement de base pour les provinces et les territoires

Le fait est complété par le remboursement de la TPS, qui consiste au remboursement complet de la TPS payée par les municipalités. Au cours des sept prochaines années, l'augmentation continue de ce remboursement, qui passera de 57 pour cent à 100 pour cent, devrait permettre aux communautés de disposer de plus de 5,8 milliards de dollars de fonds financiers flexibles et additionnels leur permettant de s'occuper de leurs priorités les plus importantes, allant des nouvelles infrastructures à l'entretien et au fonctionnement de l'infrastructure publique et des installations en place. Les municipalités doivent rendre compte directement à leurs contribuables de l'utilisation de ce financement par le gouvernement du Canada n'exige pas de compétition distincte.

Remboursement de la taxe sur les produits et services

Plans intégrés pour la durabilité de la collectivité, qui sont des plans à long terme visant à améliorer les résultats au chapitre de la durabilité, qui sont des plans à long terme visant à améliorer les résultats de la durabilité dans les collectivités canadiennes. Afin de s'acquitter de leur obligation de rendre compte aux Canadiens, les communautés font rapport annuellement des activités pour lesquelles les fonds ont été utilisés.

de planification est assorti d'une exigence voulant que les collectivités élaborent des des collectivités d'entreprendre des projets à long terme. Le financement pour la capacité qui favorisent la durabilité. Le FTE verse également des fonds pour accroître la capacité énergétiques communautaires, la gestion des déchets solides, les routes et les ponts locaux l'infrastructure d'assainissement de l'eau et de traitement des eaux usées, les systèmes GES, les catégories d'investissements admissibles comprennent le transport en commun, viable qui contribue à l'assainissement de l'air et de l'eau et à la réduction des émissions de souplèse finance additionnelle accrue. Le FTE appuie l'infrastructure écologiquement municipaliés peuvent rassembler, conserver et emprunter ces fonds, ce qui assure une municipalités recevront 11,8 milliards de dollars par l'entremise de ce mécanisme. Les avec 2 milliards de dollars par année. Ainsi, au cours des sept prochaines années, les dans le Budget 2007, le gouvernement a prolongé le fonds de la taxe sur l'essence (FTE) de 2010 à 2014

Fonds de la taxe sur l'essence

continues en matière d'infrastructure. source de fonds réservés pour répondre à leurs besoins de planifier à plus long terme, en ayant accès à une et flexible. Il permet aux municipalités canadiennes et flexibles. Il permet aux municipalités canadiennes services (TPS). Ce financement est stable, prévisible et du remboursement de la taxe sur les produits et du remboursement de la taxe sur l'essence (FTE) parallèlement aux municipalités. Au total, plus de 17,6 milliards de dollars sur sept ans seront versés plus de la moitié du financement aux termes du plan Chantiers Canada sera versé en tant que financement de base aux municipalités. Chantiers Canada incluent un certain nombre d'initiatives souplies et

Total	33 G \$
Financement de base pour les provinces et territoires	2,275 G \$
Initiative de la Porte et du Corridor de l'Asie-Pacifique	1,0 G \$
Les passages frontaliers	2,1 G \$
Fonds pour les portes d'entrée et	1,25 G \$
Fonds pour les partenariats public-privé	8,8 G \$
Fonds Chantiers Canada	11,8 G \$
Fonds de la taxe sur l'essence	5,8 G \$
Rabais municipal de la TPS	

Plan d'infrastructure de 33 G \$ 2007-2014

Financement de base pour les municipalités

et locales en matière d'infrastructure. et prépare entre les programmes permettra d'équilibrer les priorités nationales, régionales et régionales entre leur donner de la flexibilité, alors que le financement cible à l'échelle nationale un financement de base soutenu permettra aux gouvernements de planifier à plus long terme et leur donner de la flexibilité, alors que le financement cible à l'échelle nationale de programmes cibles qui équilibreront les besoins nationaux et les priorités nationales. Les outils du plan Chantiers Canada incluent un certain nombre d'initiatives souplies et

Chantiers Canada : une nouvelle approche

19 Conseil des ressources humaines du secteur culturel, *La population active du secteur culturel*,
canadien, 2004

20 Statistique Canada, *Contribution économique de la culture au Canada : une perspective provinciale*,
décembre 2004

- permettent aux collectivités d'exprimer, de préserver, de développer et de promouvoir leur culture et/ou leur patrimoine au Canada.
- appuient les installations liées aux arts et/ou au patrimoine;
- offrent des possibilités accrues de participation aux athlètes canadiens et/ou des possibilités d'accueillir d'importants événements sportifs;
- offrent des possibilités accrues d'activités sportives pouvant améliorer la santé des Canadiens et renforcer les collectivités du Canada;
- offrent des possibilités accrues d'activités sportives pouvant améliorer la santé et ramener des avantages régionaux ou économiques considérables et qui :

Chantiers Canada appuie les projets d'infrastructure touchant les sports et la culture qui



elle croît rapidement en Colombie-Britannique et en Alberta.²⁰ Des industries culturelles au PIB et à l'emploi est considérable en Ontario et comprend 3,1 pour cent de la main-d'œuvre totale au Canada.¹⁹ De plus, la contribution spécialisées et touristes dans une communauté. En 2004, on estime qu'au secteur culturel culturelles engendrent également une activité économique et attrient des travailleurs les activités artistiques et culturelles qui aident à définir une collectivité. Les industries théâtres et galeries d'art — offre des endroits où les citoyens peuvent s'engager dans soutenir le riche patrimoine multiculturel du Canada. L'infrastructure culturelle — musées, collectivités et infrastructures culturelles saines.

Bon nombre des installations sportives du Canada ont été construites il y a des dizaines d'années et elles ont besoin d'être réparées ou remplacées. Avec l'accroissement de la population, beaucoup de collectivités régionales manquent d'installations sportives. Des infrastructures sportives nouvelles ou améliorées faciliteront l'accès et favoriseront l'activité sportive et physique. En outre, le Canada peut valoriser davantage les modes de vie sains en élaborant des politiques qui facilitent les modes de transport actifs et la conception de collectivités et d'infrastructures saines.

Sports et culture

- Limiteront autant que possible les incidences environnementales.
- amélioreront la mobilité grâce à l'élimination des engorgements et à la réduction de la congestion;
- Limiteront autant que possible les incidences environnementales.



Projet du col de Kicking Horse en C.-B.

Routes et ponts

- utiliser les terrains de fagot plus efficacement dans les villes et les collectivités.

collectivités et l'environnement en restaurant ces propriétés de fagot durable;

- éliminer ou neutraliser les effets négatifs des friches industrielles sur les

contribuer à :

les investissements de Chantiers Canada viseront les projets qui sont conclus pour

le réaménagement des friches industrielles se heurte toutefois à certains obstacles. L'une des principales difficultés pour les promoteurs potentiels est l'accès aux capitaux et à l'assurance pén-
dant les premières étapes en raison des risques de passifs environnementaux. L'investissement public dans les friches industrielles pourra contribuer à planifier ces obstacles.

vivre peut aussi offrir une solution de rechange à l'étalement urbain.
Le réaménagement des emplois et de nouvelles sources d'activité économique, le
compris des logements abordables et de nouvelles sources d'activité économique, le
abandonnés ou sous utilisés – pourraient procurer beaucoup d'avantages aux collectivités,
le réaménagement des friches industrielles – emplois commerciaux ou industriels

Réaménagement des friches industrielles

De fait, l'objectif des promoteurs immobiliers est de créer la « communauté la plus verte en Amérique du Nord ». Une communauté qui a recours à la cogénération d'énergie verte et qui crée un bilan neutre d'émissions de gaz à effet de serre. La diversité sociale (y compris des logements sociaux et des habitations pour les aînés) et à battre une communauté écologique – résidentiel, qui servent construits entre 2006 et 2014. Au-delà des utilisations diversifiées des sols, le projet vise à créer une

immeubles pour des industries légères, des immeubles commerciaux (bureaux et magasins de détail) et des immeubles

de 12 acres dont le terrain appartenait à la Ville de Victoria et est située au cœur de la ville. L'aménagement prévoira des vertes de la Fédération canadienne des municipalités, récupérera et réaménagera une ancienne propriété industrielle nervraine

friches industrielles, et de l'urbanisme. Le projet, qui regoit une aide financière fédérale par l'entremise des Fonds municipaux

Le projet Dockside Green s'est déjà mérité de nombreux prix dans les domaines de l'architecture, du réaménagement des

Dockside Green (Victoria C.-B.) – De friche industrielle à communauté verte

Le Canada doit protéger ses infrastructures essentielles des changements climatiques et voir à ce que les collectivités continuent d'assurer les services essentiels lorsqu'e des catastrophes naturelles se produisent.

Le tiers des Canadiens vivent dans des régions où il pourra être difficile de produire des catastrophes naturelles, allant des inondations aux tremblements de terre en passant par les tempêtes de grêle et les glissements de terrain.¹⁸ De telles catastrophes peuvent avoir une incidence immédiate et considérable sur les systèmes de transport, les réseaux d'électricité et de télécommunications, les systèmes de traitement des eaux et les installations publiques

Les investissements de Chantiers Canada viseront des projets qui renforcent les infrastruc-
tures publiques ou communautaires moins vulnérables aux répercussions négatives des

Qu'il ait tendance à ce que les changements climatiques augmentent la fréquence et l'amplitude des catastrophes naturelles, ce qui aura inévitablement un effet sur l'infrastructure du Canada. Cette situation pourra être également exigée une conception, une construction et un entretien différents des infrastructures au Canada afin de s'adapter aux changements à venir. Le pays a déjà enregistré une hausse des températures moyennes, de la pluviosité et de la gravité des tempêtes hivernales. Et l'on prévoit que ces changements s'accéléreront au fil du temps. Le Canada doit protéger ses infrastructures essentielles des changements climatiques et voir à ce que les collectivités continuent d'assurer les services essentiels lorsqu'e des catastrophes naturelles se produisent.

Les investissements de Chantiers Canada viseront des projets publiques ou communautaires moins vulnérables aux catastrophes naturelles.

Atténuation des effets des catastrophes

- améliorent la protection et/ou la gestion des sources d'eau potable;
- favorisent la conservation de l'eau.
- améliorent la protection et/ou la gestion des sources d'eau potable;
- améliorent la protection et/ou la gestion des sources d'eau potable qui les dépasse;
- accroissent le nombre de menages ayant accès à l'eau potable traitée qui repond aux recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada ou qui les dépasse;
- traitent et de distribution de l'eau potable du Canada;
- améliorent la sécurité, la gestion, la qualité et l'efficacité des systèmes de distribution et de distribution de l'eau potable du Canada;

Chantiers Canada prévoit un financement à long terme des projets d'infrastructure liée à

Disaster Management, vol. 1, n° 2, été 2007. [traduction]

En outre, la Région du Grand Toronto a été frappée par la catastrophe naturelle la plus coûteuse de l'histoire de l'Ontario, la dévastante tornade qui a détruit l'infrastructure, incluse les sous-sols, et des arbres déracinés et le niveau montant de l'eau ont endommagé les voitures. De plus, deux tornades ont frappé la région de Salem/Fergus, Ontario, et ont endommagé plusieurs propriétés sur leur passage.

La conservation de l'eau pose aussi un problème, car beaucoup de régions du Canada connaissent maintenant des périodes d'eau saisonnières. Pourtant, les Canadiens patient des taxes d'eau qui comparent parmi les plus élevées au monde et ils figurent parmi les plus grands utilisateurs d'eau. Les investissements dans l'infrastructure liée à l'eau, appuyés par un comitage améliore et une tarification efficace, aideront à réduire la consommation d'eau et à protéger les approvisionnements en eau douce.

Le Canada possède plus du quart des réserves mondiales d'eau douce, mais, même dans un pays aussi « riche en eau » que le Canada, la qualité de l'eau et l'approvisionnement en eau présentent des défis. De nombreux centres urbains et des régions rurales ont besoin de systèmes de traitement de l'eau plus nombreux et meilleurs afin de pouvoir fournir de l'eau potable salubre à leurs citoyens. Les sources d'eau potable des villes en croissance rapide sont soumises à des pressions de plus en plus fortes, et beaucoup de régions rurales et éloignées qui dépendent de puits ont des problèmes au niveau de la qualité de l'eau.

au potable

Chantiers Canada favorisera des collectivités canadiennes vigoureuses, durables, concurrentielles et où il fait bon vivre grâce à des investissements dans les infrastructures essentielles.

Bâtir des collectivités plus prospères

Les solutions effractées en matière d'infrastructure peuvent aider à réduire les quantités de déchets envoyées dans les sites d'enfouissement tandis qu'elles dommages à l'environnement de déchets en des produits utiles, y compris en énergie. Cela englobe des processus novateurs qui peuvent transformer les déchets en des produits utiles. Cela pourrait causer. Ces déchets en des produits utiles, y compris en énergie. Chantiers Canada appuiera les investissements dans l'infrastructure liée aux déchets solides qui redirigent les répercussions environnementales associées à la gestion municipale des déchets solides.

À mesure que la population augmente et que le niveau de vie des Canadiens s'améliore, il devient de plus en plus difficile de composer avec les déchets solides. Plus les Canadiens consomment, plus ils ont des déchets solides à éliminer. La quantité de déchets produite par les Canadiens, particulièrement dans les grandes villes, peut être source de conflits et de désaccords au sujet des endroits où les déchets seront éliminés. Et les déchets solides envoyés dans des sites d'enfouissement, peu importe où ils se trouvent, posent de nombreuses menaces pour l'environnement. Des sites d'enfouissement mal gérés peuvent contenir des niveaux élevés de produits chimiques toxiques qui risquent de s'échouer dans les milieux environnementaux. Les sites d'enfouissement constituent aussi une source de méthane – un gaz à effet de serre – et d'autres types de polluants atmosphériques.

Gestion des déchets solides

Station de traitement d'eau



create electricity with sewage»,
The Province, « Nainamo to
le 17 juillet 2007, page A18.

250 joyeux.
la quantité utilisée par
de l'énergie équivalant à
électricité, la région produira
les eaux usées en énergie
électrique. En transformant
des boues digérées en
cogénération qui permettra de
convertir les biogaz provenant
et ajoute une usine de
traitement des eaux usées
moderne ses usines de
Colombie-Britannique,
district régional de Nainamo,
de la taxe sur l'essence, le
Avec l'aide du Fonds fédéral

Nainamo - Des eaux
usées à l'électricité

Folliennes au sud de l'Alberta

[traduction]

- améliorer la qualité de l'air;
- accroître l'accèsibilité de l'énergie renouvelable;
- améliorer l'accessibilité et/ou la diversité de l'énergie propre au Canada;
- réduire les émissions de GES.

Chantiers Canada appuiera les investissements dans l'infrastructure de l'énergie verte qui contribuent à :

Le Canada mise beaucoup sur les combustibles fossiles pour se chauffer et s'éclairer. La génération d'électricité et les transports assurés par des méthodes conventionnelles associées aux combustibles fossiles influent particulièrement sur la qualité de l'air. Les centrales à charbon, par exemple, sont une importante source de pollution atmosphérique et d'émissions de GES. Le Canada a besoin d'une infrastructure énergétique nouvelle, plus propre et plus efficace pour répondre à sa demande croissante.

Energie verte

- contribuer à la durabilité du développement municipal et de l'aménagement du territoire.
- contribuer à la durabilité du développement municipal et de l'aménagement émissions;
- renforcer l'augmentation des émissions de gaz à effet de serre et les autres émissions;
- accroître l'accès public et le nombre d'usagers;
- amélioreront la sécurité et l'efficacité;
- contribuent à la durabilité du développement municipal et de l'aménagement émissions;

Chantiers Canada appuiera les investissements dans le transport en commun qui :



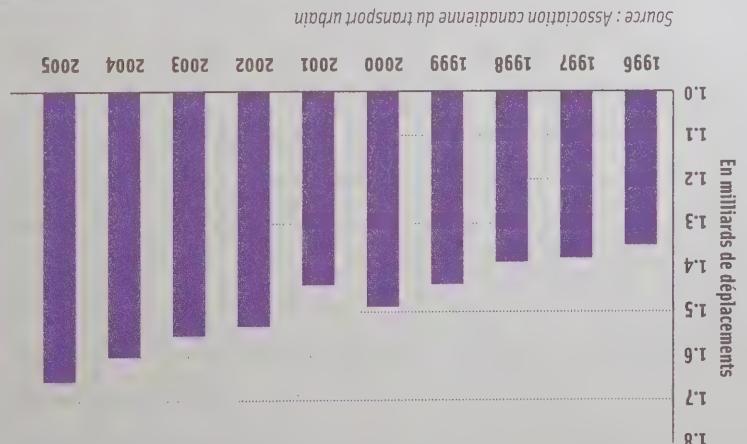
2006, disponible à l'adresse suivante : <http://www.culte.ca/en/node/1539> , Association canadienne du transport urbain, Un nouveau record d'accidentologie des transports en commun en

Cette augmentation de 16 pour cent au cours des dernières années.¹⁷ Cependant, la répartition modale comptaillise par le transport en commun n'a pas augmenté au même rythme. Chantiers Canada vise à soutenir une plus grande utilisation du transport en commun, de même qu'une plus grande part de la répartition modale pour le transport en commun, et à aider les villes et collectivités du Canada à répondre à la demande future de transport en commun. Le financement de ces projets complète d'autres initiatives fédérales telles que la déduction fiscale pour le laissez-passer pour le transport en commun et le fonds pour le transport en commun.

Le transport en commun est une partie essentielle de l'infrastructure du transport urbain. Des investissements judicieux dans le transport en commun peuvent contribuer à améliorer la mobilité et à faire sortir les gens de leur voiture, ce qui aide à réduire la congestion, les émissions de gaz à effet de serre et la pollution atmosphérique. Outre leur valeur pour l'environnement, ces investissements sont un avantage pour l'économie et renforcent la qualité de vie dans les villes. Des systèmes de transport en commun bien planifiés qui sont intégrés dans la forme urbaine peuvent offrir une solution de transport rapide, efficace et économique aux citadins, ainsi qu'un accès élargi aux emplois, à l'enseignement, aux installations de soins de santé et aux installations créatives. Et pour beaucoup d'usagers, le transport en commun constitue la seule option abordable.

Transport en commun

améliorent la qualité de l'effluent traité des eaux usées et des eaux pluviales améliorent la qualité de l'effluent traité des eaux usées et des eaux pluviales municipales déversées dans l'environnement.



Achalandage des réseaux de transport collectif au Canada

« Les investissements fédéraux dans le transport en commun favoriseraient davantage la croissance et l'aménagement de villes plus denses et la multiplication des liaisons de transport entre les villes et les régions en croissance. »

« Entre 1990 et 2004, les véhicules routiers ont été responsables de 86 pour cent de la croissance des émissions provenant des transports. En 2004, les transports ont été responsables de 86 pour cent de l'énergie utilisée dans le secteur des transports au Canada. Si la tendance se maintient au cours des 25 prochaines années, une augmentation de 40 pour cent de la consommation de combustibles minéraux fossiles sera nécessaire pour soutenir les tendances actuelles des transports au Canada. Si la tendance se maintient au cours des 25 prochaines années, une augmentation de 40 pour cent de la consommation de combustibles minéraux fossiles sera nécessaire pour soutenir les tendances actuelles des transports. »

- améliorent la gestion des eaux usées d'épurations;

des eaux pluviales sur la santé et l'environnement;

- réduisent les répercussions négatives de l'effluent municipal des eaux usées ou

usées qui :

Chantiers Canada favorisera les investissements dans l'infrastructure liée aux eaux

efforts pour corriger la situation.

Les rivieres, les lacs et les océans. Tous les gouvernements ne doivent pas menager leurs peuvrent faire déborder les égouts, ce qui provoque le déversement d'eaux usées dans trame. Et même lorsqu'e le traitement des eaux usées est adéquat, les eaux pluviales que des installations de traitement primaire, et beaucoup n'ayant aucune installation de collectivités cotières sont confrontées aux défis les plus importants, la majorité n'ayant les collectivités collectives possèdent des usines de traitement avancé, beaucoup d'autres déversent des eaux usées non traitées ou mal traitées dans les cours d'eau naturels. Même si certaines collectivités possèdent des usines de traitement avancé, beaucoup

niveaux de protection supplémentaires grâce au traitement secondaire et tertiaire. Les installations de traitement avancé offrent des de premier niveau à leurs eaux usées¹⁶. Les installations de traitement avancé offrent des soit inexistante. Quinze pour cent des collectivités interurbaines ne font subir qu'un traitement trop de villes et de collectivités du Canada, le traitement des eaux usées est soit insuffisant, la qualité des effluents peut avoir une incidence directe sur la santé humaine. Toutefois, dans

Eaux usées

Chantiers Canada mettra l'accent sur l'investissement dans des projets d'infrastructure qui entraîneront l'assainissement de l'air, de l'eau et du sol.

Un environnement plus sain

Chantiers Canada favorise les investissements dans l'infrastructure pouvant avoir une répercussion économique et/ou régionale importante, à savoir les investissements dans les projets de construction ou d'amélioration de centres des congrès et d'installations de type salles d'exposition.

Chambre de commerce du Montréal métropolitain, Le transport en commun : un puissant moteur du développement économique de la région métropolitaine de Montréal, décembre 2004.

A Montréal, le transport en commun représente près de 1 milliard de dollars de valeur ajoutée pour l'économie annuelle et permet aux ménages montréalais d'économiser 570 millions de dollars annuellement.

Le secteur privé joue un rôle de premier plan dans l'infrastructure et les attractions touristiques à l'échelle du Canada. Toutefois, les investissements publics peuvent également jouer un rôle important, et Chantiers Canada sera notamment axé sur les investissements dans les centres de congrès et les espaces d'expositions. Ces installations aideront à assurer la réputation des villes canadiennes en tant que destinations de classe mondiale pour les congrès tout en contribuant à l'image de marque et au profil du Canada sur la scène internationale.

Le tourisme et les voyages d'affaires représentent une partie importante de l'économie du Canada. Ils créent des emplois et produisent des services étrangères et des revenus. Le tourisme a apporté une contribution de plus de 26 milliards de dollars à l'économie canadienne en 2005¹⁵.

louisme

et elongees.

- amélioreront la qualité de vie et le développement social, réduiront les besoins de déplacement et multiplieront les possibilités d'innovation et de développement durable
- amélioreront la gouvernance, les services commerciaux et publics, par exemple les services gouvernementaux, les services d'enseignement et les services de santé;

Chantiers Canada favorise les investissements dans les projets d'infrastructures liés à la connectivité qui :

L'infrastructure à grande bande a connu une forte expansion, mais il reste des écarts importants à combler. Les entreprises hésitent à offrir des services Internet à large bande aux collectivités ou il y a peu d'habitants et ou les niveaux de revenu et d'activités commerciales sont faibles. Quelque 2 000 collectivités n'auront toujours pas accès à la haute vitesse d'ici 2008, ce qui comprend de nombreuxes collectivités autochtones¹⁴.

Les petits centres éloignés ont besoin de la technologie à grande bande pour offrir à leurs citoyens un meilleur accès aux services gouvernementaux et aux services de santé, aux emplois, aux services possibles à la formation et à la formation. L'accès aux services à grande bande peut aussi réduire les déplacements vers les grands centres urbains, ce qui produit des avantages pour les citoyens.

Large bande et connectivité au Nunavut



plus en plus que la large bande n'est pas simplement une technologie « qu'il est aggregable d'avoir ». C'est un besoin fondamental pour toutes les collectivités et pour la perspective est importante dans un pays aussi vaste que le Canada. Et les Canadiens reconnaissent de la technologie qui relie les collectivités rurales et éloignées aux autres parties du pays du Canada.

Connectivité et large bande

- améliorera la sécurité ou la maintenance à des niveaux élevés.
- améliorera l'efficacité et l'accessibilité des aéroports régionaux et locaux;

Certaines collectivités ne sont peut-être pas en mesure de fournir les importantes infrastructures dont les aéroports ont besoin. En plus de cette aide, les investissements de Chantiers Canada viseront les projets dans les collectivités qui :

De nombreux aéroports régionaux et locaux jouent un rôle essentiel dans les collectivités qui desservent. Ils servent de liens entre les petites collectivités, d'une part, et les grands aéroports nationaux et les marchés internationaux, d'autre part. Les aéroports offrent des services d'urgence vitaux aux petites collectivités et aux collectivités éloignées.

Certaines collectivités ont des projets dans les collectivités qui :

- possède les modes et les infrastructures existants.
- attirent les incidences négatives sur l'environnement en utilisant le mieux possible les engorgements et la croissance de la congestion;
- accroissant l'efficacité et l'intégration du réseau de transport du pays;
- améliorent la compétitivité économique et la productivité du Canada en courtes distances et l'infrastructure de transport maritime à courte distance qui :

Chantiers Canada offre un financement à long terme pour l'infrastructure ferroviaire sur courtes distances et à réduire la congestion sur les routes et ferroviaires.

améliorer la capacité et l'utilisation des voies navigables du Canada, à faciliter le commerce modèles de transport - camions, trains et navires. Les investissements de capital aideront à transfonctionnel et à réduire la congestion sur les routes et ferroviaires.

Aéroports régionaux et locaux

- améliorera l'efficacité et l'intégration du réseau de transport du pays;
- accroissant l'efficacité et l'intégration du réseau de transport du pays;
- améliore la compétitivité économique et la productivité du Canada en courtes distances et l'infrastructure de transport maritime à courte distance qui :

Chantiers Canada offre un financement à long terme pour l'infrastructure ferroviaire sur courtes distances et à réduire la congestion sur les routes et ferroviaires.

améliorer la capacité et l'utilisation des voies navigables du Canada, à faciliter le commerce modèles de transport - camions, trains et navires. Les investissements de capital aideront à transfonctionnel et à réduire la congestion sur les routes et ferroviaires.

Il est également important de traduire les investissements dans les installations de transport maritime à courte distance vu que le commerce et la population du Canada continuent de croître. Les ports représentent un important pivot multimodal vers où convergent divers

En tant que pays exportateur, le Canada a besoin d'un réseau de transport national efficace et intégrée. Pour démarer concurrençiel, le Canada doit assurer des connexions continues entre les modes. Cela nécessite des investissements cibles dans les lignes ferroviaires sur courtes distances et les installations de transport maritime à courte distance, qui sont des infrastructures de plus en plus importantes dans les secteurs où la circulation est dense, comme les principales zones d'échanges commerciaux et les voies navigables cotières.

Le renouvellement et la modernisation de l'infrastructure relative aux lignes ferroviaires sur courtes distances permettront d'offrir de meilleures connexions avec les lignes principales, d'améliorer l'accès au marché pour les exploitants ruraux, de renforcer les économies rurales et les possibilités d'emploi, et de réduire les pressions sur l'infrastructure routière régionale attribuables au transport par camion.

courte distance

Lignes ferroviaires sur courtes distances et transport maritime à

- améliorent la sécurité et l'efficacité du réseau de transport du Canada
- notamment celles du Réseau routier national principal;
- améliorent l'état de ces infrastructures;
- améliorent la mobilité en réduisant les engorgements et la congestion;
- réduisent au minimum les incidences négatives sur l'environnement.

Chantiers Canada privilégiéra les projets d'infrastructure routière qui :

du Canada. Ces routes qui ne font pas partie du RN de base jouent un rôle économique important, car elles rassemblent les petites collectivités et les collectivités éloignées aux grands centres économiques.

premier ministre Harper, 25 juin 2007, Fredericton, Nouveau-Brunswick.

« Nous investissons dans l'avenir en modernisant le Réseau routier national, en désenorgaement les postes frontalières et en améliorant les installations des portes d'entrée sur les côtes du Pacifique et de l'Atlantique. Notre objectif consiste à nous assurer que chaque région du pays a l'occasion de bénéficier des possibilités économiques énormes que peut saisir le Canada. »



Dans les centres urbains, la congestion génée non seulement le déplacement des personnes et des biens, mais aussi égalemen t l'environnement en accroissant la pollution atmosphérique. Il est aussi urgent de préparer les routes rurales et éloignées dans de nombreuses régions

Le besoin de moderniser et d'accroître la capacité de tous les modes de transport au Canada est considérable, et ce besoin se fait particulièrement sentir au niveau du Réseau routier national (RRN). Ces pressions ne feront que s'intensifier compte tenu du fait que les marchandises expédiées par camion augmenteront considérablement au cours des 20 prochaines années. Les principales composantes du RRN doivent aussi être raccordées aux installations multimodales et aux portes d'entre de l'international pour répondre aux demandes des chaînes d'approvisionnement mondialises. L'incapacity de soutenir le rythme d'activité de graves conséquences pour l'économie et la sécurité.

Routes

- Les investissements dans les infrastructures liées au commerce : amélioreront l'efficacité et la sécurité des portes d'entrée et des corridors commerciaux en éliminant les ensembles de portes d'entrée et des corridors commerciaux qui améliorent la compétitivité économique et la productivité du Canada et facilitera le commerce interprovincial et international.
- Optimiseront l'utilisation de tous les modes de transport et amélioreront l'intégration des connexions multimodales.
- Amélioreront l'utilisation de tous les modes de transport et amélioreront les connaissances sur le transport, ce qui améliorera la planification à long terme, orientera les décisions concernant les investissements et favorisera les technologies et les mécanismes de financement novateurs.
- Redirigent au minimum les incidences sur l'environnement.



Développer une économie plus forte

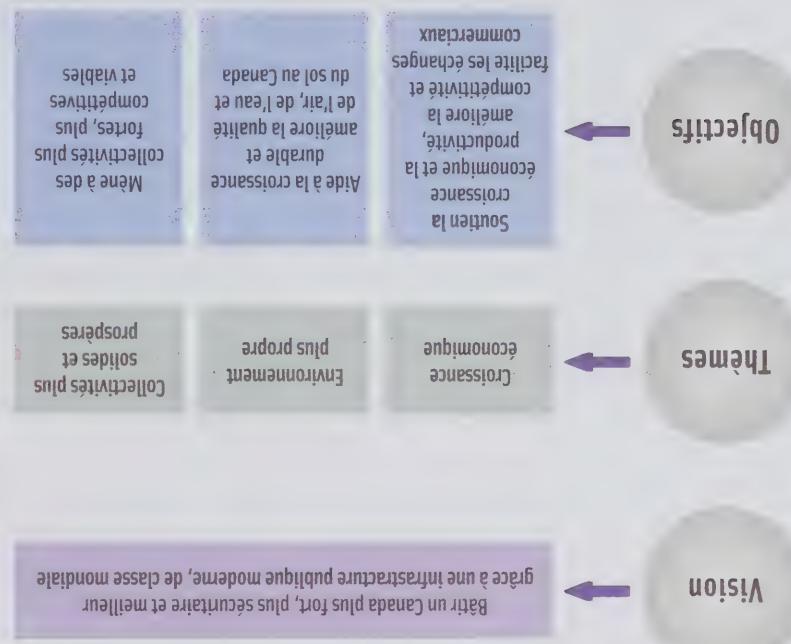
Dans le cadre du plan *Chantiers Canada*, on finançera des investissements stratégiques dans des projets concrets pour obtenir des résultats dans trois secteurs d'importance nationale : une économie croissante, un environnement propre et des collectivités fortes et prospères. Aux termes du plan, tous les ordres de gouvernement collaboreront afin de planifier et de battre un Canada moderne prêt à affronter les concurrences les plus redoutables du monde. Et ces investissements donneront des résultats concrètes relativement à des objectifs importants pour les Canadiens : des routes plus sécuritaires, des temps de déplacement plus courts, une eau et une qualité de l'air plus propres, de même que des villes, des municipalités et des régions rurales saines et dynamiques.

Bâtir un Canada plus fort, plus sécuritaire et meilleur grâce à une infrastructure publique moderne, de classe mondiale

Le Plain Landtiers Landaa

Portes d'entrée et portes frontalières

Aux termes de Chantiers Canada, on aidera à renforcer l'économie canadienne en investissant dans des projets d'infrastructures qui contribueront à l'acquisition du bien-être des personnes et à la croissance économique, au mouvement efficace des biens et des personnes et à la croissance économique.



Le nouveau Cadre de politique national sur les portes et les corridors commerciaux stratégiques du gouvernement fédéral aidera à orienter les décisions du gouvernement fédéral relativement aux investissements dans les projets visant les portes d'entrée et les passages frontaliers. Ce cadre prend appui sur l'initiative de la porte et du corridor de l'Asie Pacifique du Canada et comprend deux priorités concernant de nouvelles stratégies liées aux portes d'entrée et aux couloirs du centre et de l'Est du Canada.

besoins futurs relatifs au commerce.

Le rôle de la croissance	mercredi dans l'économie du Canada, la modernisation
durabilite et	et l'agrandissement des infrastructures des portes
meilleure la qualité	d'entrée et des postes frontaliers, de même que de
Plastair, de la Beau et	leurs principales connexions intermodales, constituent
u sol au Canada	une priorité nationale importante. Bon nombre de ces
et variables	connexions sont déjà mises à rude épreuve
compétitives	en raison des demandes actuelles. Il faut effectuer des investissements pour faire en sorte que ces
fortes, plus	infrastructures soient fiables et efficaces et qu'elles soient en mesure de répondre aux

2

En plus des autres problèmes auxquels sont confrontées les villes et les collectivités, des décennies d'expansion et de développement industriel ont contribué à l'augmentation du nombre de friches industrielles partout au Canada. Les friches industrielles sont des terrains commerciaux ou industriels contamинés, vacants ou sous-utilisés que l'on trouve dans les villes et les collectivités. On compte approximativement 30 000 friches industrielles au Canada. La Table 1 donne nationale sur l'environnement et l'économie estime que le remanagement de ces sites pourrait générer des retombées publiques annuelles d'une valeur pouvant atteindre jusqu'à sept milliards de dollars grâce à la hausse de la productivité économique des terrains avoisinants. L'accroissement des revenus provenant des taxes, la réduction des coûts relatifs aux infrastructures municipales, la diminution des risques sur le plan de la santé, la préservation des terres agricoles, la diminution de la pollution atmosphérique et l'amélioration des quartiers¹³.

Un déterminant important de l'habitabilité d'une collectivité est la sécurité et la faisabilité de son eau potable, une question relative à l'infrastructure de plus en plus importante pour l'ensemble des collectivités du pays. La qualité de l'eau potable peut poser des problèmes pour n'importe quelle ville ou collectivité, mais elle en pose davantage pour les petites collectivités rurales. Chaque année au Canada, on émet plus de 700 avis d'ébullition de l'eau¹².

Infrastrucuture et les collectivités

Les forces du Canada sont le reflet des forces de ses collectivités, qu'elles soient petites ou grandes, urbaines ou rurales. Des collectivités prospères de toutes tailles où il fait bon vivre, volent à qui définit le niveau de vie, la qualité de vie et le bien-être général des Canadiens. Ces collectivités doivent s'adapter continuellement au changement de plus en plus rapide et fourrir l'infrastructure nécessaire pour maintenir et améliorer la qualité de vie des résidants.

Dans d'autres villes mondiales pour attirer les travailleurs qualifiés et les investissements de capitaux du secteur public-privé. Les travailleurs du savoir compétents d'aujourd'hui veulent utiliser leurs compétences. Les villes et les collectivités qui offrent une qualité de vie élevée sont, par conséquent, en mesure d'attirer, de maintenir en poste et de constituer une main-d'œuvre réputée pour démontrer compétitives sur le plan économique. Les professions telles que les infirmières et les infirmiers sont attractives pour les collectivités saines, prospères, dynamiques et sécuritaires qui bénéficient d'infrastructures publiques comme le transport en commun, les installations sportives, les espaces verts et les établissements destinés aux arts et à la culture. Même si bon nombre de grandes villes canadiennes obtiennent toujours un bon classement dans les sondages sur la qualité de vie globale¹², elles subissent une étranant un obstacle au développement communautaire, car il réduit la mobilité des citoyens, crée des barrières et entrave la croissance de certains services de communication à large échelle. Dans les collectivités éloignées, l'absence de services de communication à large échelle constitue un autre obstacle à la qualité de vie des résidants.

Un réaménagement avec succès au
Calgary : on a transformé, au
centre ville, une jolie
industrie en un nouveau
quartier à usage mixte
initiative à inciter d'autres
personnes à réaliser des projets
de réaménagement dans les
environnements qui ont été un
succès sur le plan financier : les
investissements publics de
100 millions de dollars ont
permis d'obtenir des
de dollars au pré
du secteur privé.
Une présentation sur le projet de
réaménagement de Garrison Woods
se trouve à l'adresse suivante :
<http://www.garrisonwoods.com>

La pollution de l'eau constitue un autre problème environnemental important, et les effluents des eaux usées des municipalités interviennent constamment dans des sources de pollution des eaux du Canada⁸. Même si 84 pour cent des résidents des municipalités de l'eau usées des municipalités interviennent constamment dans des sources de pollution des eaux du Canada⁸, seules une minorité de collectivités collectives desservies par des canadiennes desservies par les résidants d'égout bénéficient d'un traitement secondaire ou ternaire des eaux usées, seule une minorité de collectivités collectives desservies par des égouts bénéficiant d'un traitement secondaire; la plupart d'entre elles n'offrent qu'un traitement primaire ou aucun traitement. En outre, les coûts liés au traitement des problèmes de santé attribuables à la pollution de l'eau sont évalués à environ 300 millions de dollars par année¹⁰. Encore une fois, des infrastructures modernes et efficaces sont essentielles pour que l'on puisse assurer un niveau suffisant de traitement des eaux usées, etc., pour protéger la santé humaine et assurer la viabilité à long terme des meilleurs aquatiques du Canada.

Autobus Translink, Vancouver, C.-B.



maatschappijen, Canada, cultuurimpacts des investissementen uits te uitspelen en comunnen, janvier 2005.

Les études démontrent que les nouveaux investissements dans le transport rapide peuvent augmenter considérablement le nombre d'usagers du transport en commun et, plus importants encore, encourager les gens à mettre de côté leur véhicule pour adopter le transport en commun. Par exemple, le lancement de la nouvelle ligne de service d'autobus directs (SAD) 98-B en 2003 à Vancouver et la mise en œuvre de mesures de gestion de la demande en transport ont permis d'augmenter l'utilisation du transport en commun de 23 pour cent dans ce secteur, ce qui a entraîné une augmentation nette du nombre de passagers de 1,2 million par année. De plus, un sondage mené en 2004 révèle que 42 pour cent des usagers du SkyTrain de Vancouver utilisent auparavant leur véhicule.

Infrastructure et l'environnement

On estime que la pollution de l'air est la cause d'au moins 5 000 décès prématurés chaque année au Canada⁶. Le transport des personnes figurent parmi les principales causes de la pollution atmosphérique. Lorsqu'un plus grand nombre d'automobilistes ont recours au transport en commun, on peut améliorer la qualité de l'air, car on offre à ceux-ci une solution de rechange à l'utilisation de leur véhicule. Le transport en commun est éconergétique et prévient redoutable les émissions qui sont de 25 pour cent.

La production d'énergie est un autre facteur important qui contribue à la pollution de l'air dans de nombreuses régions du pays. Le Canada fait partie des chefs de file mondiaux pour ce qui est de la diversification de la production d'électricité, qui est basée notamment sur hydroélectricité, le gaz naturel, le pétrole, le charbon, l'énergie nucléaire et les énergies renouvelables. Cependant, il est de plus en plus nécessaire de renouer les sources d'énergie et les technologies du Canada plus propres et plus efficaces.

Le Canada, en raison de son climat nordique et de sa géographie étendue, mise beaucoup sur l'énergie pour chauffer et éclairer les maisons et les immeubles, de même que pour transporter des personnes et des biens. Histoireusement, les combustibles fossiles en ont assuré par habitant au monde. Cette dépendance aux combustibles fossiles a également garantit une grande partie, ce qui en fait l'un des principaux émetteurs de gaz à effet de serre par habitant au monde. Les combustibles fossiles en ont également des conséquences sur l'air que l'on respire. On devra également évaluer les répercussions des futurs changements climatiques sur l'infrastructure du pays.

Le maintien d'un environnement sain et durable est directement lié à la santé et à la prospérité des Canadiens, et le gouvernement fédéral a fait de la protection et de la promotion d'un environnement propre un objectif national prioritaire. Les investissements dans l'infrastructure peuvent contribuer à une meilleure construction préventive et à l'amélioration de l'environnement. Une meilleure planification et une meilleure construction peuvent réduire les effets de l'activité humaine et aider à protéger et à améliorer l'environnement.

St. Catharines, Canada, Estimation de la surmortalité causée par la pollution atmosphérique au Canada, avril 2005.

Associations canadienne du transport urbain (ACTU), Le transport en commun : une solution aux changements climatiques, exposé à la conférence n° 16, décembre 2005.

D'après un rapport produit en 1997 pour le Comité de coordination national des questions atmosphériques, on estime que la réduction des émissions de SO_2 (dioxyde de soufre) de 50 pour cent dans l'est canadien (environ 1 million de tonnes) permettrait d'éviter 950 décès prématurés, 1 530 visites aux urgences et 209 350 journées de symptômes d'asthme.

Citation tirée du document Options for a Clean Environment and Healthy Canadian Economy, 1997, disponible à l'adresse suivante : <http://www.cancen.gc.ca/app/therespository/lirec.pdf> [traduction]

On estime que chaque augmentation de 1 \$ du stock net d'infrastructures publiques permettrait aux producteurs du secteur privé de réaliser des économies de 17 cents par année. Statistique Canada, Le capital public et sa contribution à la productivité du secteur des entreprises du Canada, novembre 2003.

3 Citation tirée d'un document du ministère des Finances, *Plan pour la croissance et la prospérité*,

du Canada, juin 2006

novembre 2005.

3. Citatión triée d'un doc

Les infrastructures modernes créent également des possibilités d'emploi et attirent les travailleurs qualifiés, particulièrement dans les centres urbains du Canada, ce qui stimule la croissance et renforce la compétitivité des villes. Les trois plus grandes villes du Canada (Toronto, Montréal et Vancouver) génèrent 35 pour cent du produit intérieur brut du pays (PIB), un facteur important de la valeur économique canadienne.

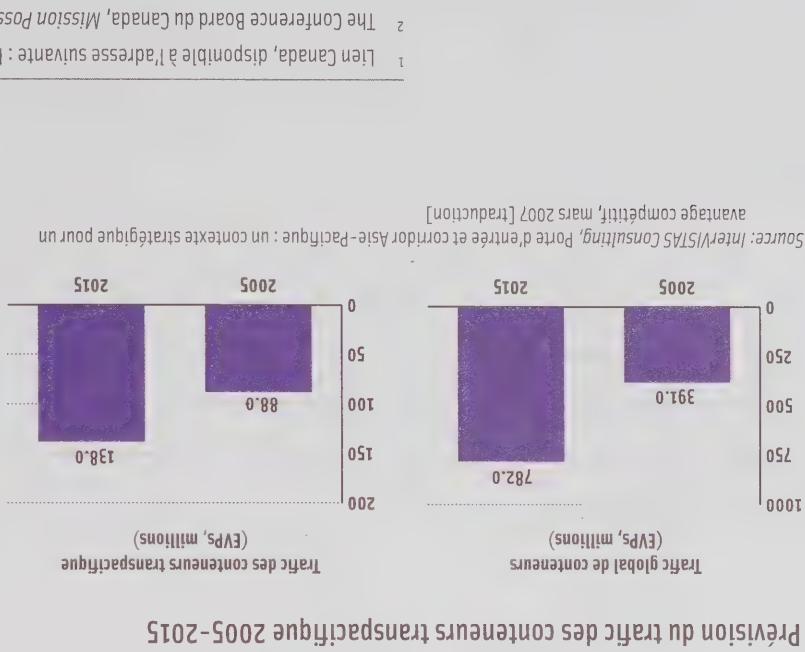
Les infrastructures minadiéguautes peuvent avoir un effet dissuasif sur les investisseurs étrangers. La recherche démontre que les infrastructures publiques inadéquates tendent à éloigner les investissements étrangers plus que les infrastructures publiques de qualité attrinrent les investissements du secteur privé. Cette situation, en revanche, semble indiquer que l'infrastructure publique est considérée comme étant «acquise», comme étant quelque chose qui doit exister. En fait, 80 pour cent des dirigeants de multinationales estiment que la qualité des infrastructures a un effet sur le Canada en tant que lieu d'investissement. La plupart des infrastructures a un effet sur le Canada en tant que lieu d'investissement. Les infrastructures publiques sont également liées à la productivité. Par exemple, la construction a des conséquences économiques notables, car elle ralentit la circulation des biens et a un effet sur la productivité. Transports Canada estime que le coût annuel total de la congestion, au chapitre de la temps et de la consommation de carburant, pour les neuf principaux centres urbains du Canada se situe entre 2,3 et 3,7 milliards de dollars (en dollars de 2002).

Le commerce croissant du Canada avec les économies émergentes, particulièrement en Asie, exerce aussi des pressions sur le réseau de transport. De 1999 à 2004, l'exportation des marchandises du Canada en Chine a augmenté en moyenne de 20 pour cent par année³. Les occasions pour davantage de croissance dans le commerce entre l'Amérique du Nord et l'Asie sont exceptionnelles. La demande d'exportations de marchandises en vrac augmente aussi et les entrepreneurs sont de plus en plus utilisés pour les importations. Dans ce contexte, le fait de disposer d'infrastructures de transport permettant le déplacement rapide et fiable des personnes et des biens est essentiel à la compétitivité du Canada.

Chaque année, il y environ 10 millions de voyages transfrontaliers effectués par canadien entre le Canada et les États-Unis, et la valeur des biens transportés totalise environ 400 milliards de dollars. Transports Canada, système canadien de transports, disponible à l'adresse suivante : <http://www.tc.gc.ca/pol/fr/rapport/brochure/default.htm>.

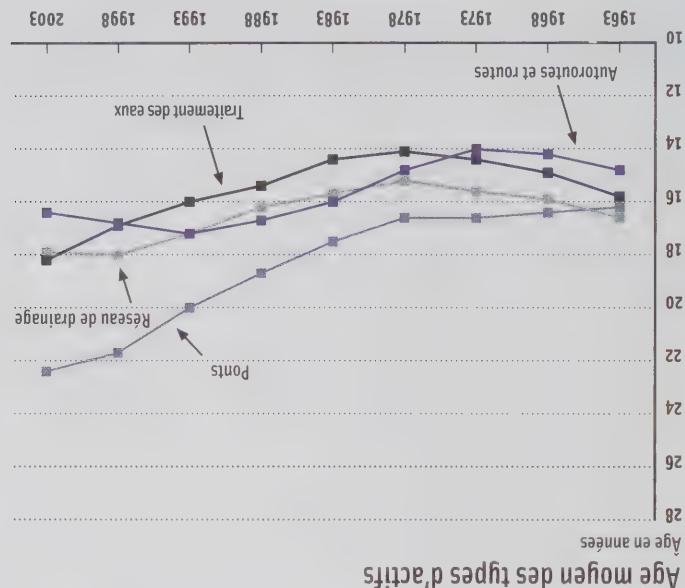
Les ports qui relient le Canada à ses clients du monde entier, les principaux passages frontaliers entre le Canada et les États-Unis, les routes, les voies ferrées et les voies maritimes qui relient tous les points du réseau de transport constituent des infrastructures clés qui doivent répondre aux demandes actuelles et futures. Cependant, bon nombre de ces infrastructures sont déjà mises à rude épreuve, et on n'insistera jamais assez sur l'importance, sur le plan économique, du renforcement de la capacité de ces infrastructures, particulièrement si l'on tient compte du fait que les échanges commerciaux du Canada à l'échelle internationale continuent de croître à un rythme impressionnant².

économique du Canada est déjà forte; les taux de croissance au Canada dépassent ceux de tous les autres pays du G7. Toutefois, si le Canada veut continuer d'être à la hauteur de son potentiel au sein d'une économie mondiale caractérisée par de nouvelles superpuissances économiques, des chaînes d'approvisionnement internationales « juste à temps » et une concurrence féroce, il doit tenir compte du fait que les infrastructures modernes, efficaces et fiables sont essentielles à la prospérité actuelle et à long terme du pays.



L'infrastructure et l'économie

Source : Statistique Canada, *totalisation spéciale, Division de l'investissement et du stock de capital*.



Statistique Canada, *Le Quotidien*, 30 janvier 2006.

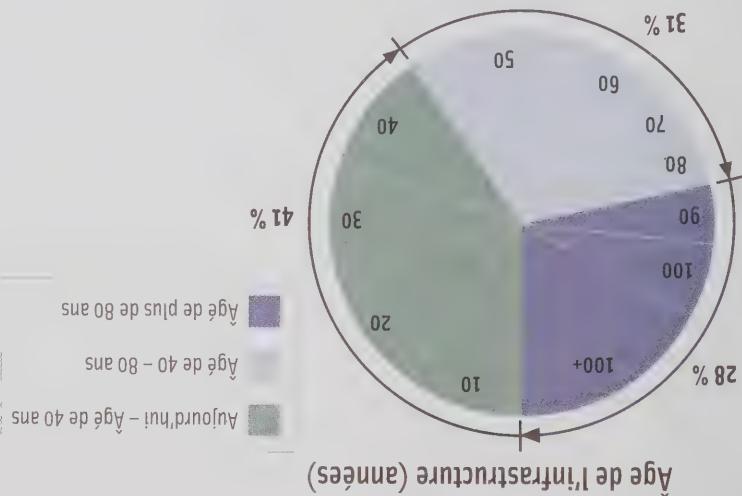
que 41 pour cent de leur durée de vie. Les ponts municipaux étaient plus récents, n'ayant atteint fédéraux et provinciaux avaient dépassé la moitié 50 pour cent de sa durée de vie utile, et les ponts fédéraux et provinciaux avaient dépassé la moitié 50 pour cent de leur durée de vie utile. À l'opposé, les ponts

En 2003, le réseau routier avait déjà dépassé

of Alberta's 2nd Century, 2004, [traduction] Partnership to Meet the Infrastructure Challenge Creating a Sustainable Municipal-Provincial Canada West Foundation, Foundations for Prosperity:

Canada et la qualité de vie au pays. menace la prospérité économique future du fait que la dette au chapitre de l'infrastructure régler cette dette. On a également fait valoir le rôle de l'infrastructure ne permettant pas de traditonnelles de financement et de mise en de l'infrastructure), et que les méthodes dette importante et croissante (au chapitre de l'infrastructure), et existe une

juin 2003, disponible à <http://engineerscanada.ca/f/files/TRMReport.pdf>. Source : Les systèmes d'infrastructures civiles, Carte routière technologique 2003 - 2013,



Cependant, la croissance démographique et la croissance économique sont deux éléments qui contribuent à la surcharge de plus en plus les infrastructures publiques du Canada. Il devient de plus en plus urgent de mettre à niveau et de remplacer le stock d'infrastructures publiques.

Chantiers Londonnais est le plan qui permettra de bâtir un Canada moderne et prospère - un Canada préparé à relever les défis du XX^e siècle. Le plan Chantiers Canada représente une vision d'un Canada meilleur, sécuritaire et meilleur qui est fondé sur une base d'infrastructures publiques plus fortes, un emvironnement plus propre et de meilleures conditions de travail pour tous. Objectifs nationaux visant une économie plus forte, un environnement plus propre et de meilleures conditions de travail pour tous.

Investissements totaux effectués par tous les ordres de gouvernement



Une infrastructure moderne pour un Canada fort

Le plan Chantiers Canada offre à la population canadienne, qu'il soit Canadiennes. Les infrastructures sont importantes pour la population canadienne, qu'il soit le travail ou de mesures d'assainissement de l'eau et de l'air visant à préserver la santé des Québécois, de temps de déplacement plus courts entre la maison et le travail ou de routes plus sécuritaires, de temps de déplacement plus courts entre la maison des Québécois tout en soutenant les objectifs économiques et environnementaux les plus importants de la nation.

Le plan Chantiers Canada offre des avantages concrets dans le but d'améliorer la vie des Canadiens tout en soutenant les objectifs économiques et environnementaux les plus importants de la nation.

Il fournit une structure à long terme ainsi que du financement pour permettre aux gouvernements de planifier et d'obtenir des résultats importants pour la population canadienne : de l'air et une eau propres, des routes plus sûres pour la population et des collectivités prospères et habitables.

Chantiers Canada est un plan sans précédent dont l'objectif consiste à relever les défis liés au financement de l'infrastructure publique et à faire en sorte que Canada soit bien placé pour prospérer, faire face à la concurrence mondiale et bénéficier d'une société durable et saine au cours du XXI^e siècle.

J'ai le plaisir de vous présenter un résumé de Chantiers Canada, le nouveau plan d'infrastructure à long terme du gouvernement du Canada.

Le premier ministre Harper a déclaré : « Toutes nos actions visent à avantage pratiques et concrètes. Et toutes nos actions visent à procurer aux Canadiens et aux Canadiens des avantages pratiques et concrètes. Et toutes nos actions visent à but ultime : bâtir un Canada plus fort, plus sécuritaire et meilleur. »

Le 6 février 2007

Lawrence Cannon

Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

(Signature)

Message du Ministre

Ce plan d'infrastructure détaillé à long terme fournit un cadre aux termes duquel le gouvernement fédéral collaborera avec les provinces, les territoires et les municipalités afin de prendre des mesures qui feront une réelle différence dans la vie quotidienne des

Pour mettre en œuvre le plan Avantage Canada, le gouvernement du Canada effectue un investissement historique de 33 milliards de dollars dans l'infrastructure aux termes du nouveau plan Chantiers Canada, qui conduira à une économie plus forte, à un environnement plus fort, une sécurité et meilleure.

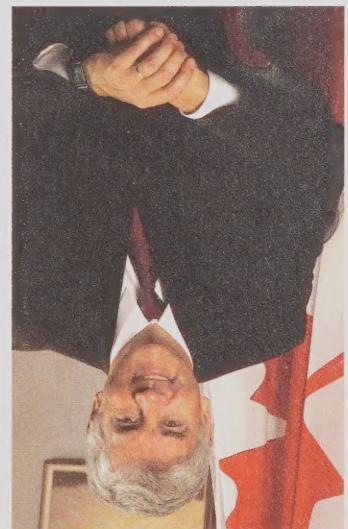
Le gouvernement du Canada a un plan économique à long terme intitulé Avantage Canada. Ce plan présente les nombreux domaines prioritaires sur lesquels le gouvernement se concentre au cours des années à venir, ce qui comprend un avantage fiscal (taux d'imposition plus bas et plus concurrentiels), un avantage financier (réduction et élimination de la dette), un avantage entrepreneurial (diminution des taxes et réduction des tracasseries administratives), un avantage du savoir (main-d'œuvre plus scolarisée et formée) et, finalement, un avantage infrastructurel (assurer la libre circulation des personnes, des biens et des services).

Le gouvernement du Canada a un plan économique à long terme pour tous les Canadiens. Ce plan présente les nombreux domaines prioritaires sur lesquels le gouvernement se concentre au cours des années à venir, ce qui comprend un avantage fiscal (taux d'imposition plus bas et plus concurrentiels), un avantage financier (réduction et élimination de la dette), un avantage entrepreneurial (diminution des taxes et réduction des tracasseries administratives), un avantage du savoir (main-d'œuvre plus scolarisée et formée) et, finalement, un avantage infrastructurel (assurer la libre circulation des personnes, des biens et des services).

Le gouvernement du Canada a un plan économique à long terme intitulé Avantage Canada. Ce plan présente les nombreux domaines prioritaires sur lesquels le gouvernement se concentre au cours des années à venir, ce qui comprend un avantage fiscal (taux d'imposition plus bas et plus concurrentiels), un avantage financier (réduction et élimination de la dette), un avantage entrepreneurial (diminution des taxes et réduction des tracasseries administratives), un avantage du savoir (main-d'œuvre plus scolarisée et formée) et, finalement, un avantage infrastructurel (assurer la libre circulation des personnes, des biens et des services).

Le gouvernement du Canada a un plan économique à long terme intitulé Avantage Canada. Ce plan présente les nombreux domaines prioritaires sur lesquels le gouvernement se concentre au cours des années à venir, ce qui comprend un avantage fiscal (taux d'imposition plus bas et plus concurrentiels), un avantage financier (réduction et élimination de la dette), un avantage entrepreneurial (diminution des taxes et réduction des tracasseries administratives), un avantage du savoir (main-d'œuvre plus scolarisée et formée) et, finalement, un avantage infrastructurel (assurer la libre circulation des personnes, des biens et des services).

Le 16 octobre 2007
Discours du Trône
« Nous les Canadiens. »
plus grande qualité de vie pour
infrastructures culturelles et une
de la compétitivité, de meilleures
déplacememt, un accroissement
des routes et des ponts plus
long terme... Il en résultera
appuyer notre croissance à
long terme... Il en résultera
annonce la mise sur pied d'un
programme d'infrastructure,
le plan Chantiers Canada, pour
main tenir une qualité de vie élevée pour tous les Canadiens.



Message du Ministre	2
Une infrastructure moderne pour un Canada fort	4
L'infrastructure et l'économie	6
L'infrastructure et l'environnement	8
L'infrastructure et les collectivités	10
Chantiers Canada : le plan	12
Développer une économie plus forte	12
Routes d'entrepôt et postes frontaliers	12
Routes	13
Lignes ferroviaires sur courtes distances et transport maritime	13
à courte distance	14
Aéroports régionaux et locaux	15
Connexivité et large bande	15
Énergie verte	16
Un environnement plus sain	17
Eaux usées	17
Transport en commun	18
Énergie verte	19
Gestion des déchets solides	20
Batir des collectivités plus prospères	20
Eau potable	20
Atténuation des effets des catastrophes	21
Réaménagement des friches industrielles	22
Routes et ponts	22
Sports et culture	23
Chantiers Canada : une nouvelle approche	24
Financement de base pour les municipalités	24
Fonds de la taxe sur l'essence	24
Remboursement de la taxe sur les produits et services	25
Financement de base pour les provinces et les territoires	25
Équilibrer les besoins et les capacités	26
Fonds pour les portes d'entrée et les passages frontaliers	26
Partenariats public-privé	26
Fonds Chantiers Canada	27
Une nouvelle approche	28
30	Plus fort, sécuritaire et meilleur

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, 2007

Chantiers Canada: Une infrastructure moderne pour un Canada fort

ISBN 978-0-662-07341-3
Cat. No. Iu154-4/2007F-PDF

Ce document et de l'information supplémentaire sont disponibles sur le site Web www.chantierscanada.gc.ca
Also available in English under the title: Building Canada: Modern Infrastructure for a Strong Canada



Une infrastructure moderne pour un Canada fort
CHANTIERS CANADA

Plus fort, sécuritaire et meilleur
CHANTIERS CANADA

